

COLUMNA

COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA DE ZARAGOZA - Nº 111 JUNIO 2024



ÍNDICE

Columna III

3

Editorial

4

Sección de Pasos

5

Área de Pastoral

9

Carta de la alcaldesa
de Zaragoza

10

Crónica de actos y
actividades

15

De nuestra Gran
Familia

16

Área de Patrimonio

18

Los albores de la
acción social

22

Área de Archivo

25

Carta de Paco Bentué

27

El final de un año con
más luces que sombras

29

Significado de la
frase escrita en la...

32

La Confraternidad de
Hermandades

33

Estadísticas de la S.S.
2024

34

Área de Secretaría

Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

Nota de la Redacción:

La Cofradía no se solidariza ni comparte necesariamente las opiniones vertidas en los artículos firmados, siendo éstas de la exclusiva responsabilidad de sus autores. Si quieres aportar tu opinión, puedes hacerlo enviando tu artículo a la dirección: comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com o bien entregándolo en el piso de Santiago. Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

Fotografías:

Portada: Jorge Sesé.

Interior: José A. Flores, Jorge Sesé, Elías Alonso, Santiago Gallardo, Jesús Cortés, Ángel Nápoles, Archivo Cofradía.

EDITORIAL

Ve la luz un nuevo número de la revista Columna, en este caso el tradicional ejemplar de después de Semana Santa en el que hacemos resumen de los actos y recogemos las crónicas y opiniones de los hechos más importantes que se han producido durante nuestros días de mayor actividad y que, al fin y al cabo, suponen el desarrollo y cumplimiento de nuestro fin principal.

En esta editorial quiero poner en valor la importancia de la revista que tienes en tus manos y que a veces nos pasa desapercibida ya que los cofrades, las personas en general, nos acostumbramos a las cosas y a veces no valoramos bien lo que tenemos. La que te ha llegado a tu domicilio hace el número 111 de una publicación que nació como boletín allá por mayo del año 1981, sí, hace nada más ni nada menos que 33 años, y desde entonces ha venido desarrollando una idea vanguardista y constante. Ahora que celebramos tantos aniversarios, y destacamos tantas fechas, quiero resaltar la labor de esta revista que nunca se ha dejado de publicar en todos estos años, aunque haya cambiado de periodicidad, de número de hojas y de artículos, de color o blanco y negro, de imprentas, etc., siempre con la idea de ir mejorándola. Cuando la miréis tenéis que saber que unas cuantas personas han dedicado bastantes horas en elaborarla y han tenido que pensar en darle forma, en escribir algún artículo (que no a todos les gusta escribir), en buscar fotografías, en maquetarla, en repasarla, etc. Al final hay una parte en la que debemos colaborar todos y que es la más importante, y esta no es otra que abrirla con ilusión y leerla para que no acabe olvidada en un lado del revistero antes de ir al contenedor o a nuestra colección, que también hay muchos que la hacemos. Piensa que está hecha con mucho cariño por parte de los que participamos en su elaboración y, sobre todo, con el expreso deseo de informaros, de que os agrade y de que disfrutéis con su lectura. Incluimos como siempre en este número el resumen desde enero, esta vez con una crónica larga de actos que se vieron aumentados con respecto a los de otros años por la celebración del aniversario, y artículos especiales de algunos de ellos que nos recuerdan y explican las exposiciones, la procesión extraordinaria y la reforma del paso titular. También os recomiendo leer los artículos sobre los encuentros, sobre el texto que va en la base del Cristín y que casi nadie conoce, sobre pasos y pastoral, ver las novedades en nuestra gran familia, etc. Una petición: leer la segunda parte de mi artículo “Más luces que sombras” ya que os planteo un problema en el que me gustaría que los cofrades colaboraseis y nos ayudarais a encontrar una solución. Nosotros vamos a trabajar en ello pero necesitamos que los hermanos os impliquéis.

Termino con un resumen de las palabras que pensaba deciros como despedida del Viernes Santo, cosa que no pude hacer al suspenderse la procesión por la lluvia:

“Con esta procesión del Santo Entierro terminamos el ciclo procesional de este año. Ha sido un año diferente que ha estado marcado por la celebración de los 75 años de nuestro Cristo titular. Creo que a lo largo del mismo le hemos dado el protagonismo que se merece y la imagen ahora es mucho más conocida. También su autor, José Bueno, que consiguió darle esa trasmisión de sentimientos que su Cristo tiene con el público. Una escultura igual puede ser realizada por muchas personas, llenarla de vida no, eso es más difícil. Y esa vida en pleno sufrimiento que nuestro atado a la columna tiene, creo que habrá dejado en muchas personas esa marca que el papa Francisco nos pide cuando dice “que dejemos huella”, que la Semana Santa deje huella permanente en las vidas de los que contemplan las estaciones de penitencia por las calles de la ciudad; eso sí, sabiendo que este acontecimiento no es un espectáculo, sino que es una proclamación pública de nuestra fe”.

Recordar que el año continúa, que la actividad también, y ojalá que nuestra forma de vivir la vida con los demás el resto del año consiga que nos vean como lo que somos, como cofrades que no tienen miedo a serlo ante los demás y que no ocultan su identidad por ningún motivo. Habremos tenido un mayo lleno de actividades con la Virgen, y en junio tendremos otros actos de obra social, de jóvenes, San Antonio, etc., antes de descansar algo en el paréntesis veraniego y recuperar la actividad con la jornada de convivencia y muchos otros proyectos que tenemos en cartera.

No os olvidéis de ser cofrades. Os esperamos.

JESÚS CORTÉS

SECCIÓN DE PASOS

Juan Bueso, vocal sección de pasos 659 34 85 26 / pasos@cofradiacolumnazgz.com

Estimados hermanos en Cristo:

Hemos terminado el 75 aniversario de nuestro Paso Titular con una gran procesión el Jueves Santo y un gran trabajo el Viernes Santo de adaptación y respuesta a las circunstancias.

Tenemos que estar contentos, una buena procesión es significado de que hemos transmitido la Pasión de Cristo como cristianos que somos.

Nos llena de esperanza sacar los pasos a la calle para que el mensaje de Cristo sea difundido, y por eso ponemos empeño cuando trasladamos el material, montamos los pasos, ponemos las flores y cuidamos

hasta el más pequeño detalle; se atrae a la gente con los pasos y el sonido, siendo el eco de nuestra fe.

Este es el sentido de nuestra sección y el motor que nos mueve.

Gracias por hacer que año a año, Semana Santa a Semana Santa, el trabajo que tengo como cometido me resulte fácil de llevar a cabo.

Os espero a todos en la misa de la Virgen que se celebrará el próximo 25 de mayo y la cena posterior, APUNTAOS.

Recibir un fraternal abrazo y que Dios os bendiga.



Juan Bueso Guillén

móvil

628 36 76 15

e-mail

jbueso@inelsazener.com

Mantenimientos
Modernizaciones
Instalaciones
**Supresión barreras
arquitectónicas**



Una gran empresa en la puerta de su casa

www.inelsazener.com

ÁREA DE PASTORAL

Ana Cristina Nápoles, vocal del área de pastoral 609 06 96 26 / pastoral@cofradiacolumnazg.com

Cuando pienso en cofradía como sinónimo de hermandad, de la unión de personas para un fin determinado, me gusta pensar en todo lo que ayudamos desde el área de pastoral; tanto en nuestra misión evangelizadora de la Palabra como en la labor social hacia nuestros hermanos: “Cuanto hicisteis a uno de estos mis hermanos, a mí me lo hicisteis” (MT 28,19). Algo importante que cabe destacar en la memoria que resume nuestro fin. Este año algunos de los actos litúrgicos se han trabajado junto con el área de juventud, de manera que hemos participado conjuntamente en momentos importantes de nuestra pastoral: misa de difuntos, Vía crucis parroquial, eucaristías de primero de mes. Actos en los que la participación de los cofrades ha sido mayor y la vinculación de los jóvenes, junto con el grupo de confirmación, ha confluído en una praxis conjunta y necesaria para la continuidad del trabajo y la garantía de una pastoral progresiva en agentes. Aplaudo toda participación y el compromiso de los jóvenes desde las diferentes secciones, mayoritariamente la de instrumentos, a la que comprometo de manera continua con la participación de nuestros instrumentos en los diferentes actos. Igualmente agradezco a todas las personas que desde el resto de áreas, mayores y menos mayores, hacen posible que un área tan transversal pueda salir adelante.

Han sido muchas las actividades que se han desarrollado desde la última revista Columna en el área de Pastoral.

OBRA CARITATIVA SOCIAL

Una vez más se demostró en el ensayo solidario, el día 3 de marzo, la generosidad de nuestros cofrades, una tradición ya instaurada entre nosotros. En un ambiente festivo, y tras presentar las marchas de concurso, miembros de la obra social vendieron las chapas que ellos mismos preparan innovando cada año en su diseño. Recogimos un total de 753 kilos de alimentos de primera necesidad, que fueron donados al Carmen para su comedor social, y que amablemente voluntarios de esa asociación vinieron a buscar con su furgoneta. Además 770€ procedentes de donativos y de la venta de chapas con los que se compraron 75 litros de aceite y 88 litros de leche.



Como siempre, no me cansaré de repetir ¡¡¡MUCHAS GRACIAS A TODOS!!! Con estos gestos es como hacemos más sentimiento de COLUMNA. Y en especial a todos los voluntarios de la obra social que han participado en los requerimientos que desde el área de pastoral se les ha solicitado: acompañamiento en la festividad de Santa Águeda, turnos junto al Santísimo, petición en la mesa para el Refugio el Jueves Santo, participación en la Jornada de donación de sangre el 11 de enero, etc.

Además, hemos acompañado a nuestros mayores en la residencia de San Antonio en el Vía crucis del 24 de febrero, junto con otros días que no dejamos de estar y compartir con ellos.

LITURGIA

Desde el equipo de liturgia hemos preparado y animado todos los actos litúrgicos en los que la Cofradía ha sido la encargada de organizar.

- Vía crucis parroquial el primer viernes de Cuaresma y posterior celebración de la misa votiva de “Jesús Flagelado”, el 16 de febrero.

- Vía crucis y eucaristía en el Centro Penitenciario de Daroca el 17 de febrero.

- Oración del capítulo general y organización de la eucaristía de la fiesta principal con la bendición de hábitos de nuevos cofrades, el domingo 25 de febrero.

- Celebración de la Santa Cena, Jueves Santo, 28 de marzo.

- Acto de la Cama del Sábado Santo en San Cayetano, 30 de marzo.

- Y en todos los actos en que acompañamos a la comunidad parroquial, especialmente las eucaristías del primer sábado del mes a las 19:30 horas junto con nuestro coro que nos acompaña todos los meses y festividades importantes.

PASTORAL PENITENCIARIA

El pasado 17 de febrero, sábado por la mañana, un grupo de cofrades subieron al Centro Penitenciario de Daroca para rezar allí un Vía Crucis con los internos, por varios de los módulos, acompañando y portando a hombros a Nuestra Señora de La Fraternidad en el Mayor Dolor.

¡¡RECUERDA!! Si quieres participar de esta actividad

ÁREA DE PASTORAL

Ana Cristina Nápoles, vocal del área de pastoral 609 06 96 26 / pastoral@cofradiacolumnazg.com



en la **CUARESMA de 2025, comunícalo en la secretaría de la Cofradía**. No lo dejes para última hora ya que Instituciones Penitenciarias nos reclama el listado de participantes en noviembre.

Una vez más, este año se solicitó una salida terapéutica para dos internos del Centro Penitenciario con el objetivo de que éstos pudieran compartir con nosotros las procesiones de Jueves y Viernes Santo. Raúl y Jean nos acompañaron desde el Jueves Santo hasta el Sábado después de comer. ¡Qué mejor que sus palabras explicando lo que sintieron y vivieron esos días junto a nosotros! Dejo en esta revista una carta de ambos que quieren compartir con el resto de cofrades.



PROXIMAS ACTIVIDADES DESDE EL ÁREA DE PASTORAL

MAYO. MES DE MARÍA

PASTORAL CON EL ENFERMO

De las acciones significativas que realizamos desde nuestra pastoral, y en relación con las personas sufrientes y enfermas, la Virgen ha visitado a lo largo del primer fin de semana de mayo la parroquia de San Juan de la Cruz que, junto con la pastoral de la Salud a la vez que la Pascua del enfermo, acogió las peticiones de los fieles dentro de su peregrinaje a lo largo del mes de mayo.

VISITA DE NUESTRA VIRGEN AL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS DE ZARAGOZA

Durante una semana completa, al igual que otros años, acompañaremos a los enfermos de San Juan de

Dios en su dolor al lado de nuestra Madre durante la semana del 18 al 25 de mayo, acogiendo las peticiones, deseos y rezos del personal, familiares y enfermos del hospital.

EUCARISTIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR

El último sábado del mes de mayo, día 25, la Virgen presidirá la eucaristía que se realizará en su honor a las 19,30 en nuestra parroquia de Santiago.

JUNIO. FIN DE CURSO

GRUPO DE CONFIRMACIÓN

Nuestro grupo de jóvenes confirmandos van finalizando este curso... Bravo por su compromiso e implicación tanto en las eucaristías de primero de mes como en otras celebraciones litúrgicas de la cofradía. Acompañados por sus catequistas cerrarán el curso el primer sábado de junio, día 1, con una charla sobre la "Historia de nuestra Cofradía".

ACTIVIDADES OBRA SOCIAL: RECOGIDA DE ALIMENTOS EN "EL DIA"

Desde el equipo de trabajo de la Obra Caritativa Social nos proponen una última actividad que se realizará el sábado 8 de junio durante el horario comercial, es decir, de 9 de la mañana a 21 horas, en turnos de dos personas y de una hora de duración, donde se invitará a los clientes del supermercado "El Día" de la calle Compromiso de Caspe nº 17, a donar alimentos de primera necesidad. Aunque está coordinado por los voluntarios de la obra social, se abre a la participación de todos los cofrades que quieran colaborar con una hora de su tiempo. Los alimentos recogidos se destinarán a los comedores sociales del Carmen y El Refugio. Si estás pensando en colaborar, no te arrepentirás. Es una experiencia positiva y enriquecedora.

Y para terminar el curso, la Obra Social tiene un día muy intenso el sábado 15 de junio: por la mañana realizará una actividad como despedida de curso en la residencia para mayores San Antonio, con motivo también de la festividad del Santo, y por la tarde se celebrará una eucaristía junto con el equipo de liturgia a las 19:30 horas en la parroquia de Santiago, seguida de una cena compartida donde cada cofrade aporta algo para compartir con los demás. Estamos todos invitados.

Finalmente quiero daros las gracias a todos los voluntarios que participáis en todas las áreas de pastoral: obra social, liturgia y penitenciaría. Y también al resto de cofrades por participar y colaborar. Como veis tarea no nos falta y siempre animo a la participación de todos. Si quieres ayudar ponte en contacto conmigo o a través de secretaría. Que sea el amor al prójimo el que nos mueva en nuestra labor dentro de la pastoral y cofradía.

A continuación, compartimos la carta de dos internos del Centro Penitenciario de Daroca que nos acompañaron en nuestra procesión de Jueves Santo este año como parte de su salida terapéutica.

Somos Raúl y Jean, internos en el Centro Penitenciario de Daroca. El Director del Centro Penitenciario nos propuso realizar una salida junto con la cofradía del Señor Atado a la Columna, durante los días 28 al 30 de marzo, para participar, junto a ellos, en la procesión de Semana Santa.

Jean ya había participado el año anterior y me había comentado la gran acogida que tuvo por parte de los hermanos cofrades. Nada más lejos de la realidad, pude saborear en primera persona el gran cariño y la gran acogida que tuvieron hacia nosotros, sin hacer excepciones, nos hicieron sentir como en casa.

El jueves, día 28 de marzo, sobre las 16:00 horas, vino a recogernos al centro penitenciario el hermano Mariano, y ya ahí, con la calidez de su acogida, parecía que nos conociéramos de toda la vida.

Llegamos a Zaragoza sobre las 17:00 horas. Nos estaban esperando el resto de los hermanos, y para coger fuerza nos tenían preparado un bocadillo de jamón con tomate. En esas circunstancias, aun estando con las presentaciones, ya nos sentíamos acogidos.

Seguidamente nos pusimos el hábito y fuimos a la misa de las 18:00 horas. Allí continuaron las presentaciones y, sin excepciones, nos hicieron sentir muy bien, debido al cariño con el que nos acogían los diferentes hermanos, por lo que pronto nos hicieron saber que éramos unos más de ellos.

A la salida de misa nos estaba esperando el Director del Centro Penitenciario, junto con Armando y su esposa Esperanza. Nos fundimos en un abrazo, ya que el Director del Centro Penitenciario quería presenciar, en primera persona, como nos iba y que tal nos sentíamos.

A las 21:30 comenzó la procesión, los nervios estaban a flor de piel, pero en todo momento estaban pendientes de nosotros, para que todo saliera a la perfección. Ya en la salida de la procesión se nos pusieron los pelos de punta con el replicar de los tambores, y ver a todos tus hermanos cofrades con el hábito, hizo que esa sensación fuera única, algo que hay que vivir, al menos, una vez en la vida.

Sobre las 02:30 terminaba la procesión. Agotados, pero con la emoción por haberlo podido vivir en primera persona, y haber sido uno de ellos, llegamos al hotel, nos quitamos el hábito y allí, para reponer fuerzas, nos tenían preparado otro bocadillo, esta vez era de pechuga con pimienta y cebolla caramelizada, acompañado de una palmera de chocolate.

Seguidamente, tras coger fuerzas, nos llevaron a la hermandad del refugio de Zaragoza, dónde íbamos a dormir. Se trata de un lugar tranquilo, limpio, muy aseado, en el que nos acogieron también con los brazos abiertos.

Al día siguiente, Viernes Santo, desayunamos en la hermandad del refugio, todavía con el cansancio encima, pero mirando al cielo y deseando que llegara la tarde para volver a salir en procesión, pero esta vez el cielo no perdonó y comenzó a llover, por lo que tuvieron que cancelar la salida de la procesión.

El viernes lo aprovechamos junto con Armando y su esposa para ver Zaragoza, tomar algo y comer alguna tapa. Aprovechamos para ver los pasos de las diferentes cofradías en la iglesia de San Cayetano y, seguidamente, volvimos a la hermandad del refugio para comer y descansar.

Ya por la tarde, estuvimos con los diferentes hermanos cofrades en el hotel, viendo como llovía y lamentando el no poder haber salido, pero con la ilusión en la mirada de que otro año llegará y lo disfrutaremos.

A la hora de cenar volvimos al refugio, pero no antes de que nos tuvieran preparado un bocadillo de tortilla, acompañado de una caña de chocolate. Mientras cenábamos, Jean y yo valorábamos el cariño y el amor con el que un simple bocadillo podía alegrarte el día.

El sábado por la mañana acudimos pronto a la Iglesia, para ayudar en lo que pudiéramos a recogerla, aunque la mayor parte del trabajo ya lo habían realizado los demás hermanos. Seguidamente, estuvimos con parte de la cofradía tomando algo y ya nos fuimos a ver el acto ante el sepulcro, en la Iglesia de San Cayetano.

Sobre las 15:00 horas, estuvimos comiendo en el restaurante El Rincón del Viajero, dónde contamos nuestras experiencias y como nos habíamos sentido, y nos habían hecho sentir, los demás hermanos.

Es difícil explicar, sin llenarme de emoción, cómo nos sentimos en estos 3 días, desde que pisamos Zaragoza hasta que tuvimos que retornar al Centro Penitenciario. Nos habéis recibido como uno más de vosotros, sin prejuicios, sin preguntas, sin distinción alguna. Realmente no sois conscientes del bien que hacéis. Haber confiado en nosotros para realizar esta salida, habernos dado la oportunidad única de vivir lo que hemos vivido en estos días, y lo más importante, el poderlo haber vivido junto a vosotros, personas que ya consideramos como parte de nuestra familia.

Queremos mostrar nuestro agradecimiento al Director del Centro Penitenciario de Daroca, por haber confiado en nosotros y habernos dado la oportunidad de poder vivir esta experiencia única. También a los profesionales de la Junta de Tratamiento, al personal que forma parte de la hermandad del refugio, que hacen que todos los días personas sin techo tengan un sitio en el que puedan vivir dignamente, y al resto de hermanos de la cofradía del Señor Atado a la Columna, por habernos acogido, de forma altruista, con vuestro amor y cariño. Os recordaremos siempre y os tendremos en nuestro corazón. No es un adiós, sino un hasta pronto, porque estar al lado de personas como vosotros hace que nos sintamos como unos cofrades y unos amigos más.

Un abrazo de Raúl y Jean

PRÓXIMAS ACTIVIDADES

ÁREA DE PASTORAL



18 - 25 mayo

Durante una semana completa, al igual que otros años, acompañaremos a los enfermos de San Juan de Dios en su dolor al lado de nuestra Madre durante la semana del 18 al 25 de mayo, acogiendo las peticiones, deseos y rezos del personal, familiares y enfermos del hospital.

El último sábado del mes de mayo, día 25, la Virgen presidirá la eucaristía que se realizará en su honor a las 19:30 en nuestra parroquia de Santiago.

25 de mayo



1 de junio

Nuestro grupo de jóvenes confirmandos, acompañados por sus catequistas, cerrarán el curso el primer sábado de junio, día 1, con la charla "Historia de nuestra cofradía".

Recogida de alimentos en el supermercado de la calle Compromiso de Caspe n.º 17 sábado 8 de junio durante el horario comercial, de 9 de la mañana a 21 horas.

8 de junio



15 de junio

Por la mañana se acudirá a la residencia de San Antonio, y por la tarde se celebrará una eucaristía junto con el equipo de liturgia a las 19:30 h en la parroquia de Santiago, seguida de una cena compartida donde cada cofrade aportará algo para compartir con los demás. Estamos todos invitados.

La alcaldesa de Zaragoza, Dña. Natalia Chueca Muñoz, expresa su felicitación a todos nuestros cofrades en el 75 aniversario de nuestro titular, así como a la labor de nuestra obra social penitenciaria con los internos de la cárcel de Daroca.



Zaragoza, a 23 de febrero de 2024

Queridos hermanos y hermanas de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre, Franciscana y Penitencial Hermandad y Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor: Vuestro Titular, el Señor Atado a la Columna, cumple 75 años de su llegada a Zaragoza. Como alcaldesa, no puedo estar más orgullosa de que nuestra ciudad cuente con una talla devocional de estas características, una joya del escultor aragonés José Bueno Gimeno, que año tras año recorre nuestras calles y plazas.

Su hechura marcó un antes y un después para vuestra cofradía y para la Semana Santa de Zaragoza. Me consta que no os fue fácil sufragar el coste de la misma, pero ese esfuerzo, visto con los ojos actuales, ha valido la pena con creces. Esta imagen de Jesús Atado a la Columna no pasa desapercibida para nadie que lo vea en la procesión del Jueves Santo o en el Santo Entierro. La vida nos obliga a menudo a hacer sacrificios, tal y como nos enseñó Jesucristo.

Su tamaño y sus formas generaron controversia, pero a la vez hicieron que tuviera el honor de exponerse en nuestro Palacio de la Lonja un 25 de marzo de 1949. Todo un lujo para vosotros, como cofradía, pero también todo un honor para el Ayuntamiento de Zaragoza. No es habitual exponer ante la ciudadanía una obra que trasciende el mundo del arte.

Vuestro Jesús Atado a la Columna lo llevamos muchos zaragozanos en la cartera, en el bolso o en el pecho, en forma de medalla. Entiendo la devoción, especialmente cuando se tiene la oportunidad de mirarlo a los ojos, en el interior de la capilla de Santiago el Mayor.

No hace falta subir por esas escaleras, sino contemplarlo desde abajo, con esa expresión que combina debilidad y fuerza. De hecho, impresiona ese gesto de dolor que tiene minutos antes de caer al suelo tras los azotes. Pero ÉL se volvió a levantar. Esa fue una de las muchas enseñanzas que nos regaló.

Quiero aprovechar esta carta de felicitación para poner en valor vuestra labor.

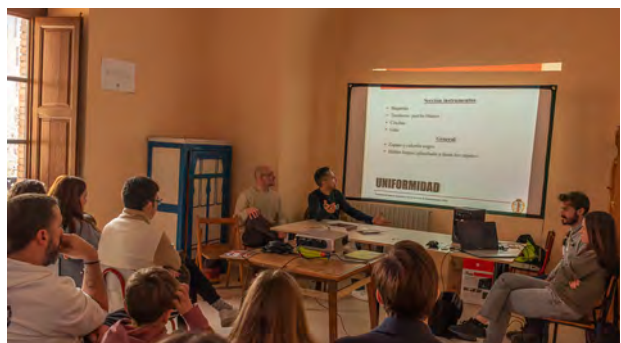
No solo para teñir de rojo y blanco las calles y hacerlas retumbar con los toques de vuestros tambores, bombos y timbales, sino también por esa obra social penitenciaria que realizáis dando esperanza y consuelo a los internos de la cárcel de Daroca.

Finalizo esta misiva con una petición. Os ruego que sigáis construyendo Zaragoza, y que continuéis haciendo de nuestra Semana Santa un momento especial, muy querido para los zaragozanos y para quienes nos visitan desde todos los rincones del mundo.

Natalia

CRÓNICA DE ACTOS Y ACTIVIDADES DEL PRIMER TRIMESTRE

Terminábamos el año 2023 con las habituales celebraciones de las fiestas navideñas, cerrando así un año diferente para nosotros al estar en plena celebración de los 75 años de la llegada a Zaragoza de nuestro paso titular, una imagen a la que se le tiene un gran cariño y que significa mucho para nosotros. Habíamos celebrado ya muchos actos, aunque bien podemos decir que quedaban por hacer los que tienen una mayor repercusión tanto en público como en cofrades. Pronto tuvimos el primer día de Cofradía, ya que el jueves 4 de enero abrimos el piso para la reunión de obra social y para recibir una visita muy especial: conseguimos que el cartero real sacara un hueco de



su ajetreada agenda y estuvo con nosotros recogiendo las cartas que le entregaron los niños que asistieron a esta jornada de entretenimiento en familia. Tras la misa de primero de mes del sábado 6 comenzó la siguiente semana con una fuerte actividad ya que se repartieron las documentaciones de la sección de instrumentos, en tres días como siempre dado el elevado número de componentes (cerca de 500 en esos momentos), y se comenzó con el pago del reintegro de la lotería, actividad que es muy concurrida siempre en su primer día. El día 11 se hizo coincidir con la jornada de donación de sangre participando 19 donantes. La semana terminó con la jornada de bienvenida a los nuevos cofrades, el día 13 sábado por la mañana, con la asistencia más bien justa de nuevos, y con la reunión de instrumentos por la tarde a las 20.30 en la iglesia de Santiago donde el delegado informó de novedades y funcionamiento en general.

Durante esos días también se sucedían las visitas a Carlos Sota, el artesano que nos estaba tallando la nueva greca para el titular, y que finalmente el día 19 nos la entregaba ya para llevarla y montarla en la nave de Montañana donde nos esperaba el resto del paso y las águilas que ya habíamos traído desde Madrid a finales de octubre.

La sección también seguía su programa, y el día 20 se trasladó el material a los campos de la Federación, se realizó el montaje del cuarto que nos ceden en las instalaciones del bar, se repartió el material infantil y comenzaron los ensayos para nuevos y para perfeccionamiento.

A la vez se seguían realizando las reuniones habituales de junta de gobierno, de junta coordinadora de Zaragoza, de las cofradías participantes en el Jueves Santo, los jueves para preparar la procesión extraordinaria, los trabajos en la nave de Montañana, etc.



Y por fin llegó ya uno de los actos esperados del aniversario: la exposición en la sala inferior del Centro Joaquín Roncal que, tras muchos trámites, nos dejó este lugar para realizarla. El lunes 22 se llevó ya el material expositivo que se montó el martes 23, y por fin se inauguró la tarde del miércoles 24. Una inauguración con muy buena asistencia y en la que nos acompañó la concejal de Cultura, Educación y Turismo del Ayuntamiento de Zaragoza, Doña Sara Fernández; el presidente de junta Coordinadora, D. Ignacio García; el vicario de la parroquia de Santiago, D. Alejandro Latorre; y una representación de la obra social de la CAI y del centro Joaquín Roncal. Todos ellos intervinieron en la presentación junto a las palabras con las que abrió el acto el hermano mayor. Fue una exposición dividida en cuatro partes bien diferenciadas en las que se hablaba del escultor José Bueno, del resto de artistas aragoneses que participaron en el paso, de la evolución y modificaciones que el conjunto ha tenido a lo largo de los años, y por último se presentó la imagen en diferentes soportes que se han realizado durante este tiempo. Fueron muchos los cofrades y no cofrades que, hasta el día 10 de febrero, pasaron por la misma y que nos mostraron su satisfacción. Costó llevarla a cabo, y varias personas trabajaron muchas horas para poder realizarla, pero mereció la pena.



El día 27 de enero una representación de la banda de las Tres Caídas de El Escorial, banda que nos iba a acompañar un mes después en la procesión ex-

traordinaria, junto a una representación de la Cofradía, tuvieron una comida de trabajo y realizaron el recorrido para estudiar y preparar la citada procesión además de visitar nuestra sede.

El día siguiente hubo nueva revisión del recorrido, esta vez del cetro general junto con el resto de cetros para explicarles el desarrollo de la extraordinaria.

Una novedad de este año, que se ha llevado a cabo con el trabajo del equipo de comunicaciones, ha sido la edición de "Blanco y rojo: el podcast de la Columna" que se presentó el día 31 de enero hablando de la exposición y de la reforma del paso, y que contó con un segundo episodio que se presentó el 31 de marzo, en el que hay una entrevista a José Ramón Morón Bueno para hablar de la familia Bueno, y otra parte con un grupo de delegados de instrumentos en una mesa redonda.

El paso titular llegaba a sus últimas fases de reforma y el día 3 de febrero, sábado de madrugada, se trasladó bien tapado y protegido desde nuestra nave hasta Santiago, quedando ya depositado en la iglesia. Solo faltaba una de las águilas que estaba en la exposición.

El día 5 de febrero la imagen de Santa Águeda, propiedad de la Cofradía, estuvo expuesta al culto durante todo el día en la parroquia con la colaboración de varias cofrades.

El 8 de febrero tuvimos un acto ya tradicional: la reunión de las juntas de gobierno de Calvario y Columna para tomar algo, estar juntos un rato y acabar de preparar el acto en Santiago de la "Predicación de las Tres Caídas". Un buen ambiente como siempre. Durante esta temporada se acudió con alguna representación a los actos que organizaron diferentes cofradías: Verónica (nuevas imágenes, bendición y puesta al culto), Huerto (banda del Pilar), Nazareno (Triduo), Humildad (patronazgo de las donaciones de órganos), Sangre de Cristo (Miércoles de Ceniza), Rotonda Cesaraugusta (entrega de premios), etc.

El sábado 10 se siguió trabajando en Santiago, esta vez en la electricidad del paso y en la preparación de los farolillos, y por la tarde, en medio de una buena tormenta, tuvieron lugar las reuniones de pasos y atributos. Como colofón a este movido sábado tuvo lugar el "Acto del Envío" organizado por la Junta Coordinadora en la iglesia de Santo Tomás de Aquino (PP. Escolapios), un acto que sirvió como estreno del nuevo consiliario de Coordinadora D. Carlos Palomero. Participaron instrumentos del Prendimiento y un coro intercofradías.

El 12 desmontamos la exposición de forma rápida y sin incidencias llevando todo a sus respectivos lugares de almacenaje, y ya el día 14 fue Miércoles de Ceniza, momento en el que da comienzo la Cuaresma que nos iba a ir preparando para la ya próxima Semana Santa. Asistimos a la imposición de la

ceniza en Santiago y, esa misma tarde, tuvo lugar la presentación de la Semana Santa en el Ayuntamiento de Zaragoza donde conocimos el cartel 2024 (Dolorosa con “Algo pasa en Zaragoza...”), el nombre del pregonero (D. Armando Serrano Martínez) y las novedades de este año.

El jueves 15 tuvo lugar la reunión para organizar el viaje al Centro Penitenciario de Daroca y se dieron los últimos retoques al paso. También ese día, madrugador como siempre, llegó el programa anual de Semana Santa 2024 a nuestros móviles, en formato pdf, anticipando así la próxima llegada a los domicilios en formato papel.

El viernes 16, primer viernes de Cuaresma, fuimos los encargados de organizar el Vía Crucis en la parroquia. Este año, con algunas innovaciones propuestas por el animoso grupo de jóvenes, tuvieron un papel importante los farolillos del Traslado. Se continuó con la eucaristía votiva de Cristo flagelado y en general hubo una buena asistencia de hermanos.

El sábado 17 tuvieron lugar dos Vía Crucis más. El primero de ellos, como todos los años, se llevó a cabo por las galerías de los módulos del Centro Penitenciario de Daroca con nuestra Virgen portada en una peana por los internos que iban acompañados por nuestros instrumentos y por miembros de la pastoral penitenciaria de la Cofradía. También se terminó con una eucaristía en la iglesia. El segundo fue el organizado por Junta Coordinadora, que se desarrolló dando la vuelta a la plaza de San Cayetano con unas estaciones marcadas por faroles de todas las cofradías y con la intervención de carracas, matracas y piquete intercofradías. Asistencia bastante pobre, y esta vez sin la excusa del frío. No es ese el problema. La misma tarde tuvimos un ensayo general al que acudieron las cámaras de Aragón TV. Y el día siguiente se acabó el fin de semana con el ensayo conjunto con Calvario, para lo que se desplazaron hasta su polígono de ensayos los hermanos inscritos para el acto.

Y llegaba ya la semana de la extraordinaria con los últimos preparativos, un plan B ante la posibilidad de lluvia, las formaciones, información y promoción a través de nuestras redes y grupo de Watshapp (sobre todo información del recorrido, los motivos, la importancia de los farolillos...). Durante la semana, el lunes 19 se había realizado el sorteo para el orden de salida en la exaltación infantil y concurso de mayores en el Corte Inglés (octavos en infantiles y primeros en mayores). Y el viernes 23, el día anterior, tuvo lugar la procesión extraordinaria de la Exaltación, en forma de Vía Crucis, por el barrio de las Nieves y Casablanca, con motivo de hacer los 25 años de su paso a varal.

Por fin llegó el día de la procesión extraordinaria por los 75 años de nuestro Cristo Titular. Antes, por la mañana, miembros de la obra social asistieron a

la residencia de ancianos de San Antonio para realizar un Vía Crucis con los residentes. Por la tarde, en medio de un tiempo algo revuelto el día de antes y el de después, la suerte nos acompañó por completo. Duró un poco más del tiempo que esperábamos, ya que la banda andaba más lenta que nosotros, pero todo fue perfecto: recorrido, asistencia, instrumentos en una sección, estrenos de la reforma del paso, la banda de El Escorial que bien merecería un aparte por su magnífica participación... Bueno, solo decir que recibimos felicitaciones por parte de todas las personas que nos vieron y que nos acompañaron, y que participamos 507 cofrades (33 atributos, 68 farolillos, 4+4 en sección infantil, 367 instrumentos, 11 en paso, 12 cetros, 4 en presidencia, 4 infraestructura externa) y 99 no cofrades (25 representantes y 74 de la banda). Total 606 y una procesión que, como os dije en alguna carta previa, no será fácil de olvidar a los que la vivimos.



La actividad se lanza y, sin tiempo para descansar, al día siguiente realizamos el capítulo general en el salón de actos de las RRMM Escolapias de Tte. Coronel Valenzuela. Se desarrolló el orden del día con normalidad destacando el nombramiento de hermano de honor a José Ramón Morón, sobrino nieto del escultor, y la entrega de la Distinción Semana Santa 2023 al programa radiofónico de Onda cero “Pasión en Zaragoza” que cada semana de Cuaresma nos iba poniendo al día de todas las noticias. Posteriormente la eucaristía en Santiago con la imposición de hábitos a los nuevos cofrades, y final de la fiesta con una comida de hermandad con no muchos hermanos.

El sábado 2, tras la misa mensual, nuestro consiliario dio la charla de formación: “Judas, ¿traidor?” Se volvió a los ensayos normales de Semana Santa, y el día 3 fue el ensayo solidario, ya tan consolidado en



la Cofradía y con gran asistencia, junto con la presentación de las marchas de infantiles y mayores. Una buena mañana donde se recaudaron 425 euros en venta de chapas y mantos, 472 de donativos y 753 Kg. de alimentos. Todo ello se dedicó para ayudar al comedor del Carmen.

Y así, después de un jueves de grabación en el piso para el programa de Aragón TV “La Semana Santa en todos los sentidos”; la Coordinadora del Refugio, donde se presentó la portada del librito con el paso de la Verónica; y la “Ruta Cofrade” por Santiago el sábado por la mañana, llegó el 9 por la tarde la Exaltación Infantil donde participamos con un muy numeroso grupo de cofrades que lo hicieron de maravilla. Es una gozada verlos tocar, ver que van teniendo sentimiento cofrade y ver que tenemos el futuro asegurado. El 10 por la mañana los mayores participaron en concurso en una madrugadora intervención, nos tocó ser los primeros, y tras realizar un toque en el que demostraron como siempre sus habilidades y las muchas horas que habían invertido en su preparación, quedaron clasificados en un muy meritorio segundo puesto. El nivel está subiendo mucho y cada día es más difícil. Se terminó con una comida cada día más numerosa y con una fiesta en el Náutico con el resto de cofradías demostrando a todos que el ambiente del concurso goza de buena salud.

Como veis no hay descanso y comienza otra ajetreada semana. El lunes 11 por la mañana se inaugura en el paseo de la Independencia la exposición “El Jesús de José Bueno y la Columna. 75 años atados. Zaragoza 2024” que se montó en colaboración con Cultura del Ayuntamiento, la Asociación para el estudio de la Semana Santa y la Cofradía hablando, en los diferentes paneles expositivos, de la imagen, de su autor, de otros autores aragoneses que intervinieron, de lo que desencadenó en Zaragoza y de lo que

ha supuesto en la Cofradía en estos 75 años. Y como todavía quedaba día, por la tarde fue la presentación de la Semana Santa a los medios en el salón del Ayuntamiento, con la presidencia de la alcaldesa y del presidente de Coordinadora y la animación de los tambores de la Dolorosa, y terminamos en el Corté Inglés presentando, en la sala Ámbito Cultural, el proceso de la reforma que hemos efectuado en el paso titular con una charla titulada “Atado a ti: nuestro paso titular avanzando en la historia”.

Era una semana de reuniones y presentaciones: el martes la presentación en San Cayetano de la programación de Aragón TV; el miércoles el primer número de la revista de Semana Santa “Ziudad Cofrade” en el palacio de San Voto; el jueves reunión con los cetros de la Sangre de Cristo para informar del Santo Entierro; y el viernes la presentación y bendición de las nuevas imágenes del paso de la Santa Faz



en la parroquia del Carmen. También este viernes se llevaron carrozas e imágenes desde Montañana a Santiago para ir preparando los pasos. Y se terminó con el ensayo general del día 17 que daba paso ya a una semana de ensayos seguidos hasta el último general del 22, que ya se recoge todo el material y nos vamos de los campos de la Federación. Este año, que se comportó como muy lluvioso, se suspendie-

ron en total cuatro ensayos, una cifra más alta de la habitual y que hacía estar algo preocupados por el tiempo de cara a Semana Santa. Se completó la semana con una entrevista en Aragón Radio y con el montaje de pasos y atributos del día 23.

Y ya por la tarde, como es tradicional, dieron comienzo los actos con el Pregón organizado por Dolorosa en su formato habitual con la lectura del pregón por parte de Armando Serrano, que lo enfocó desde un punto de vista del desarrollo histórico de nuestra Semana Santa. La cena del pregonero se realizó en modalidad de ágape en el palacio de San Voto y fue muy bien valorada.

En estos días el grupo de jóvenes y algunos grupos de cofrades interesados participaron en otros colegios (Santo Domingo de Silos, La Salle Montemolín) y residencias (Orpea) haciendo sonar nuestros instrumentos avisando que se acercaba nuestro gran día.



Los demás días fueron de preparativos de pasos, atributos, reposteros, etc. con el único acto programado hasta el jueves del recibimiento a la Cofradía del Calvario en Santiago para realizar la predicación de las Tres Caídas. Este año debió de suspenderse por la lluvia por lo que, una representación de la junta, acudimos hasta Santa Engracia para acompañar a nuestro hermano Fernando Peitivi que fue este año la persona designada para hacer la predicación. Mi enhorabuena a Fernando por la cercanía, emotividad y sinceridad de la lectura de un texto que solo puede ser transmitido así por las personas que llevan muchos años con un sentimiento profundo hacia esto.

Llegó nuestro Jueves Santo, en medio de un Miércoles y un Viernes Santos de lluvia, pero ese día nos respetó y pudimos salir a la calle con total normalidad. Por la mañana recibimos a la Cofradía de Cristo abrazado a la Cruz en este nuevo formato matinal, y por la tarde acudimos a la celebración de la “Cena del Señor” y después se cubrió la mesa del Refugio, se realizaron los turnos de vela y el acto de oración, terminando con una impresionante procesión titular. Todo se desarrolló dentro de una absoluta normalidad, con la participación de unos 650

hermanos y con gran afluencia de público.

El Viernes Santo la Hermandad de la Sangre de Cristo suspendió el Santo Entierro por la lluvia en una acertada decisión y, tras estar expuestos los pasos durante toda la tarde, pudimos trasladarlos a las 21.15 hasta nuestra iglesia tras gestionar los oportunos permisos con la policía.

El Sábado se recogió todo con la ayuda de muchos voluntarios que acudieron para dejar Santiago en condiciones, y al final de la mañana acudimos como Cofradía al acto ante el Cristo de la Cama en San Cayetano, para lo que este año se había cambiado la paraliturgia que realizamos. No hay duda de que este acto gusta a la gente ya que la asistencia fue más numerosa que nunca con una fila que llegaba al final de la plaza antes de entrar. Y por la noche también fueron muchos los hermanos que acudieron hasta Santiago para celebrar la Pascua, y a esto ha contribuido mucho la asistencia del grupo de jóvenes de confirmación que arrastra a sus familias, mientras una pequeña representación de la junta lo hacía en el Pilar con Coordinadora y Resucitado y con procesión también con lluvia.

Para ir terminando el día 5 de abril, este año en viernes por problemas de infraestructura, tuvo lugar la cena de la sección de instrumentos con la asistencia de más de 260 comensales al Centro Deportivo El Soto, donde se hicieron la entrega de los tradicionales recuerdos conmemorativos de los años de participación en la sección, esta vez con dos nuevos hermanos que llegaron a los 50 años.

Por fin el día 6 nuestro piquete nos representó en la parroquia de la Asunción de la Virgen en un acto organizado por la Cofradía de la Llegada al Calvario en el 25 aniversario del nacimiento de su piquete, y tuvo también lugar una nueva misa de primero de mes con la asistencia de nuestro coro.

Hasta lo que el tiempo da para dejar escrita esta crónica, dejar constancia que se acudió con tres equipos a las X Jornadas deportivas organizadas por La Entrada el día 21 de abril y con algunos instrumentos al “Toque de tambores en las Jornadas Goyescas” organizadas por el Ayuntamiento.

Recordar que este año se ha aumentado mucho la información de nuestros actos por las redes y grupo de Whatsapp, así como nuestra participación en algunas emisoras de radio, y también que se han realizado tres posters: exposición, extraordinaria y Jueves Santo.

Hasta aquí he hecho un repaso de las actividades realizadas desde primeros de año de las que queda constancia gráfica y escrita en los archivos de la Cofradía.

JESÚS CORTÉS

DE NUESTRA GRAN FAMILIA

Nuestro pésame a las familias de los cofrades fallecidos:

María José Mallén Nogueras
José Ignacio Ortín Carbonell
Salvadora Cazallas Boiza

Nuestro pésame por el fallecimiento de familiares de cofrades:

Padre de Belén Forcano
Madre de Jesús Márquez Larriba
Madre de María del Mar Ferreruela
Madre de los hermanos Núñez Borao
Madre de las hermanas Pérez Asensi

Enhorabuena por los nacimientos a:

María García Mastral
María Isabel Luzón y Alejandro Gimeno
Alejandra Navarro Castellón
Eva Barcenilla Martín-Portugués
Héctor Benedicto y Elsa Gutiérrez



615 43 05 30



@gastroespacioaida



@aidagastroespacio



@aidagastro



Aida Gastro Espacio

aida
www.aidagastroespacio.com

Madre Rafols
Nº2 50004
Zaragoza

CELEBRES
— LO QUE —
CELEBRES

ÁREA DE PATRIMONIO

Javier Borque, vocal del área de patrimonio 654 51 86 91 / patrimonio@cofradiacolumnazgz.com

El 2024 está siendo un año que quedará para el recuerdo, no solo por los actos programados para la celebración del setenta y cinco aniversario de la primera salida procesional de nuestro querido Titular, sino por ser un año intenso en cuanto a trabajo, organización y coordinación de todas las áreas de junta de gobierno y de los grupos de trabajo, quitando tiempo de dedicación personal a familia, amigos y al merecido descanso semanal.

Desde el área de patrimonio podemos decir con rotundidad que así ha sido, ya que todas las tareas y trabajos encaminados a la reforma del paso y a las novedades incorporadas se han conseguido gracias a muchas horas de trabajo y, sobre todo, a más de un quebradero de cabeza y preocupación sin lugar a dudas, aunque creemos que el resultado y el esfuerzo han merecido la pena con creces.

Han sido horas interminables quitadas a nuestro tiempo, trabajando prácticamente todos los fines de semana desde hace un año para tener preparado el proyecto a punto el día 24 de febrero, y cuya línea de actuación ha sido fundamentalmente la de reformar el paso respetando, con la delicadeza que merece, el trabajo que los artistas hicieron en su día al realizar este maravilloso conjunto de arte y religiosidad: José Bueno (autor de la imagen del Señor

Atado a la Columna), Pablo Remacha (artista que realizó los adornos de forja que decoran la greca), José Borobio (que ideó la carroza para la imagen) y el cofrade Baqué Ximénez (se encargó de la decoración y pintura del peanil de Cristo).

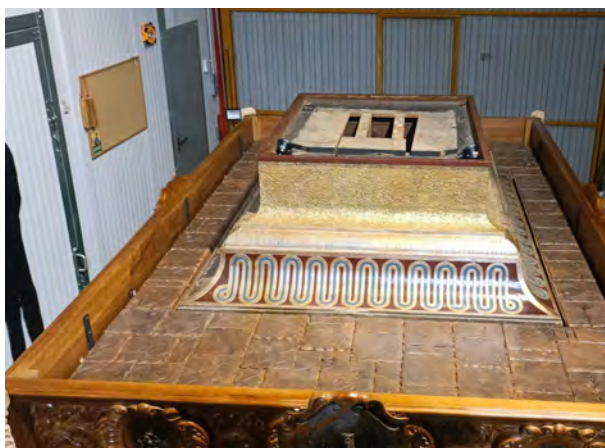
A estos artistas se han incorporado otros dos que han sido los artífices de las novedades más relevantes de esta reforma: el imaginero sevillano Martín Nieto, que ya realizó para nuestra cofradía el extraordinario y bello conjunto del paso de Jesús condenado a los azotes, y el tallista Carlos Sota, quien también trabajó para nosotros realizando el altar del Cristín que podemos contemplar en la misma capilla donde descansa nuestro Titular, la Virgen y el Cristo de la Flagelación.

La reforma ha tenido las siguientes actuaciones fundamentales:

- Recuperar las águilas de San Juan desaparecidas a mitad de los años 50
- Remodelar la greca
- Reformar el suelo del paso y sanear la estructura de la carroza

Con la apuesta segura de encargar la realización de las cuatro águilas al imaginero Manuel Martín Nieto, hemos descansado por fin después de muchos años intentando recuperarlas en base al boceto he-





cho en arcilla por el artista Javier Santos de la Hera. Para ello el artista sevillano ha sabido conjugar su arte y estilo manteniendo la idea del boceto que le presentamos, realizando en barro cuatro águilas distintas con sus manos, que luego fueron realizadas en bronce y oscurecidas para quedar integradas en el conjunto de la forja del paso.

En cuanto a la greca, se pensó por un lado en realzarla dándole más altura y, sobre todo, buscando más volumen para poder integrar los adornos de forja de Pablo Remacha y que la carroza quedara más en la línea de las grecas del resto de pasos. Creemos que el tallista Carlos Sota ha hecho un extraordinario trabajo, realizando las piezas de la misma totalmente a mano y buscando hasta el último momento que el color y barnizado fueran de nuestro gusto.

En lo que respecta a los trabajos del suelo y saneamiento de la carroza, el grupo de trabajo "pingüinos", aunque sin tener grandes dotes como artistas, sí que tenemos a gala destacar por el empeño, trabajo incansable, ideas, preocupaciones, imaginación y, sobre todo, mucho cariño e ilusión hacia nuestra cofradía.

Los trabajos han consistido en desmontar primero la imagen de Cristo de la carroza con una grúa y, ya sin él, poder trasladarla al almacén de Montañana para trabajar en ella. Como decía antes, con poco arte pero con mucha imaginación, construimos a base de dos andamios de obra un soporte donde depositar la imagen de Cristo en su altar mientras se trabajaba en la carroza.

Una vez allí se desmontó totalmente la carroza y se aprovechó para sanear su estructura y pintarla, colocar una base nueva y, posteriormente, colocar las baldosas que conforman el suelo personalizándolas una a una, lijándolas a mano para envejecerlas y finalmente pintarlas integrándolas perfectamente en el conjunto del paso.

En todo este proceso no sólo han trabajado artistas o grupos de trabajo, sino cofrades que han dedicado su tiempo en diseñar la greca, trasladar material con sus vehículos, fotógrafos, cofrades de la sección



de pasos, etc., y cómo no, la realización de las nuevas faldas que había que hacer al quedar modificada la altura desde el suelo.

Gracias a todos.

¡Quedan muchos trabajos más. Esto no ha acabado! Tenemos por delante adecuar el altar donde se guarda la carroza a las nuevas dimensiones de la misma e integrar las águilas en la Iglesia de Santiago, aunque también quedan en mente muchos proyectos que seguramente en el futuro verán la luz.

Espero que todos estos trabajos hayan sido del gusto del cofrade y, aunque es totalmente respetable el gusto personal de cada uno, es incuestionable el cariño y los desvelos de muchas personas que han hecho que todo esto haya sido posible y podamos contar en el futuro con este maravilloso conjunto tan admirado en Zaragoza.

JAVIER BORQUE
FEDERICO FORNER

LOS ALBORES DE LA ACCIÓN CARITATIVA SOCIAL DE NUESTRA COFRADÍA Y SU PASTORAL PENITENCIARIA

En el año 1992, en el marco del “I Encuentro Regional de Cofradías de Semana Santa de Aragón” que organizó nuestra cofradía, el entonces obispo auxiliar de la diócesis de Zaragoza, Mons. Carmelo Borobia Isasa, exhortó encarecidamente a todas las hermandades para que crearan, en su seno, obras sociales, bolsas o secretarías de caridad; recuperando así su rica tradición de cuidado y asistencia a los pobres, excluidos y marginados de nuestra sociedad.

Solicitos a esa llamada, nuestra cofradía crea en 1993 su obra caritativa-social y, en 2012, comienza su servicio con los internos del Centro Penitenciario de Daroca. Tuvieron que pasar diecinueve años para poder llevar a cabo una acción caritativa con las personas privadas de libertad; sin embargo, ¿son esas fechas las que indican fielmente el comienzo de esas actividades?

Releyendo las actas de los primeros capítulos de nuestra hermandad, descubrimos tres hechos trascendentales: el primero que en nuestra cofradía, desde los primeros años inmediatos a nuestra fundación, siempre estuvo presente la imperiosa necesidad de realizar una obra caritativa social. Segundo, que esta no se llevó a cabo, de una manera más plena, por el hecho de que nuestra asociación estaba inmersa en el pago del paso titular.

Por último, sorprendentemente, descubrimos que la primera intención y realidad de la acción caritativa de nuestros mayores, fue atender a “presos”. Así, si acudimos al acta del capítulo general de 4 de julio de 1949, dice textualmente: «Se propuso el auxilio a dos presos como objetivo, pero por el déficit en que se encontraba la cofradía por los numerosos gastos, se demoró para más adelante».

Esta es la primera referencia explícita, en actas, al intento de establecer una acción caritativa social que, como comentaba con

anterioridad, se ve frenada por el déficit económico que sufríamos por el pago, ese mismo año, del paso titular. Sin embargo, en el acta de capítulo general de 29 de febrero de 1948, discutiendo sobre la elaboración del reglamento, el hermano Pablo Agulló propone: «que se elimine del artículo 31 la palabra “beneficio” porque, si realmente existiera, debería emplearse en “caridad”». A continuación interviene: «el señor Lasala dice se dé el dinero al Secretario de Caridad el día que esté la situación económica despejada». Sigue opinando al respecto: «el hermano Estrada indica sea la parroquia de la Magdalena la que distribuya el donativo». Por último, hace saber su opinión: «el Hermano Mayor indica que una Cofradía debe tener fines benéficos».

Como podemos comprobar, la cofradía no solo quería y veía necesario tener una obra caritativa social, sino que trataba de darle carácter oficial destinando los beneficios económicos a ese propósito, y se percibe, en una lectura atenta de lo expuesto, que ya existía o se crearía el secretario de Caridad.

Debemos hacer notar aquí que en aquellos años las actas de los capítulos son escuetas, así que se nombra en ellas el tema de la Caridad, lo hace muy significativo e importante.

También es interesante comparar el lenguaje de aquella época con el actual, así vemos: “preso - persona privada de libertad”, “fines benéficos - acción caritativa social”, “asilados -usuarios”.

En el capítulo general de 31 de marzo de 1957, se nombra una acción caritativa que la cofradía realiza por primera vez: «Puso también de relieve el acto de caridad que, por primera vez, la cofradía va a celebrar en el asilo de las Hermanitas de los Pobres Desamparados, consistente en una comida extraordinaria a todos los asilados».

En el acta del capítulo general de 12 de marzo de 1961, se refleja cómo la cofradía retoma la pastoral penitenciaria, pero esta vez con los menores privados de libertad, así dice: «Habla a continuación el



El día 6 de Julio 1969 bajo la presidencia del Sr. Consiliario D. Rafael Gines y Junta Directiva se celebró Capitulo Geral, se leyó en primer lugar el acta del capitulo anterior que se aprobó a continuación se nombraron los nuevos hermanos que integran con los anteriores la nueva Junta.

Se aprobó la creación de una Junta consultiva propuesta por el Sr. Huñe.

Se agradece a la Junta anterior (saliente) su celo y actividad en sus menesteres.

Se comunico por el Hno Mayor saliente Sr. Huñe la realización de los fines y objetivo inicial de la Junta la terminación del paso nuevo realizado por el llamado escultor D. Yore Huens.

Se propone el auxilio a los pobres como objetivo, pero por el déficit en que se encontraba la cofradía por los numerosos gastos se demora para más adelante.

Se resarón las oraciones finales y se levanto la sesión
 al secretario
 M. Huñe

V. B.

Consiliario D. Fernando para exponer al Capítulo una hermosa obra de apostolado que ha empezado a poner en práctica la Junta de Gobierno. Se trata de tener contactos, con fines apostólicos, con los chicos de la Casa Tutelar del Buen Pastor, por medio de charlas, conferencias, cine, etc. Exhorta a todos los cofrades para que se adhieran a esta forma moderna de apostolado, pues así lo quiere nuestro Prelado y porque en este mundo dividido en dos frentes bien definidos ha sonado la hora de la acción y no podemos permanecer con los brazos cruzados.

A muchos hermanos les parece magnífica la idea y después de un animado coloquio y tras el rezo (...) se levanta la sesión».

Como hemos podido comprobar releyendo las antiguas actas de nuestra hermandad, cuando alguien dentro de nuestras cofradías e Iglesia opina que acordarse y atender a los pobres y excluidos parece una nueva moda que debemos actualizar en nuestras hermandades, no solo está confundido, sino que además desconoce la historia y tradición de nuestras asociaciones; porque es una tarea ineludible de los seguidores de Cristo, y por tanto de los cofrades, en todo tiempo y lugar.

Es cierto que las penurias económicas de épocas pasadas ha limitado esta acción en nuestra cofradía, pero siempre ha estado presente en la intención y voluntad de los cofrades llevarla a cabo, alentados por sus consiliarios.

Cuando iniciamos una determinada acción en nuestra hermandad, puede parecer que siempre creamos algo nuevo como cuando en el año 2012, siendo hermano mayor, decido y animo a que la cofradía atiende y acompañe a las personas privadas de libertad. La sorpresa es que no solo no invento nada, sino que en 1949 ya se propone y en 1961 se lleva a cabo.

Este artículo me gustaría dedicarlo a todos los cofrades que han participado y participan en nuestras obras caritativas sociales y, así mismo, hacer partícipe a toda la cofradía de la medalla de plata al Mérito Social Penitenciario que nos concedió, a la cofradía, el Ministerio de Justicia, el pasado 24 de septiembre de 2023, festividad de Nuestra Señora de la Merced, y que viene a significar la culminación de las intenciones y de los anhelos de nuestros mayores y de los que nos precedieron en esta asociación.

ARMANDO CESTER MARTÍNEZ



**General
Optica**

Visión y Audición

**CUIDAMOS DE TU MIRADA
Y TAMBIÉN DE TU AUDICIÓN**



TE ESPERAMOS EN:



- C.Cial. Grancasa.
- C.Cial. Aragonia.

- Av. Independencia, 28.
- C/ Delicias, 67.



Cuestión de **Confianza!**

TALLERES BULLMAN, S.C.

Tel. 976387479 / 670778794

talleresbullman@eurotaller.com

C/ Jaime Ferran, 9 Nave 17 (Poligono Cogullada/ Agrupación Nido)



ROCÍO LAHOZ

PSICÓLOGA GENERAL SANITARIA

Terapia individual y Terapia de parejas

- Ayuda psicológica en procesos:
- Que cursan con ansiedad y/o depresión
- Gestión del estrés
- Reforzamiento de la autoestima
- Superar procesos de adicción



**C/D. Jaime I, 42, 2ª izda.
50001 Zaragoza**

En general, todas las situaciones cotidianas de la vida, en las que se requieren las habilidades suficientes para producir el cambio, tanto emocional como conductual.

CONTACTO

☎ 616709268

📷 @ROCIO_LAHOZ

✉ RLAHOZ@COP.ES



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN

Abogado

**PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA**

Calle Morería 1, 11ºD (junto a Plaza Salarnero). 50003 Zaragoza
Tel. 976 21 99 12 Fax 976 22 85 65 vlaguardia@reicaz.com

A partir de
7 años
en adelante



Inscripciones
cofrades
MATRICULA
10% Dto.

ACADEMIA DE PINTURA

TALLER DE RESTAURACIÓN

GRUPOS	Mañanas Adultos:	10:00h a 14:00h
HORARIO LIBRE	Tardes de 7 a 12 años:	17:00h a 18:30h
(según disponibilidad)	Tardes Adultos:	18:30h a 20:30h

CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS - TALLERES TEMÁTICOS - DIBUJO TÉCNICO (Bachillerato / EVAU)

INFORMACIÓN Y RESERVA DE PLAZAS

689 463 083

📷 ACADEMIA PINCELADAS C/ ARZOBISPO DOMENECH, 5, Local, 50006 - ZARAGOZA

Actividades
DOP 4725 AS
Diferentes
técnicas
artísticas

EXPOSICIONES CONMEMORATIVAS

Con motivo del 75 Aniversario de la llegada de la Imagen Titular a nuestra Cofradía, desde la junta de gobierno se pensó que sería interesante trabajar en montar una exposición para dar a conocer datos, que con el tiempo parecen olvidarse, sobre el proceso en el que durante cuatro años estuvimos inmersos hasta la culminación de nuestro paso.

Para ello, desde la vocalía de archivo, comenzamos buscando salas expositivas, una tarea ardua e ímproba que nos causó más de un quebradero de cabeza. Finalmente, y gracias a la intervención de un hermano de la Cofradía, en octubre del año 2023 conseguimos que el Centro Joaquín Roncal, dependiente de la Fundación CAI, nos concediera la sala de la planta sótano que cumplía con nuestras necesidades.

Así que, una vez asegurado el local donde poder mostrarla, se comenzó a trabajar en una exposición en la que dar relevancia tanto a nuestro escultor, olvidado injustamente por nuestra ciudad, como a los diferentes artistas que colaboraron en la ejecución del paso.

El título elegido para esta muestra fue: "75 Aniversario del Señor Atado a la Columna" con el lema "ATADO A TI".

La inauguración tuvo lugar el día 24 de enero de 2024, con gran asistencia de público, y nos acompañaron e intervinieron en el acto la Concejala de Cultura, Educación y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Doña Sara Fernández; el Presidente de la Junta Coordinadora de Cofradías de Zaragoza, Don Ignacio García; el Vicepresidente de la Fundación CAI, Don Enrique Mur; el Director del Centro Joaquín Roncal, Don Enrique Nogueras; el sobrino nieto de José Bueno, Don José Ramón Morón Bueno; nuestro Hermano Mayor, Don Jesús Cortés; y fue bendecida por nuestro vicario, D. Alejandro Latorre.

La primera sala estaba dedicada a recoger numerosos recortes de prensa relacionados con nuestro Cristo o paso, varios atributos procesionales de la Cofradía, diferentes soportes en los que se ha mostrado o reproducido el paso, una vitrina en la que se podían ver las actas de aprobación del paso, programas antiguos, etc., y el cuadro realizado por Manuel Peña Suarez que sirvió como cartel para el comienzo del aniversario. Como curiosidad decir que podía verse una figura de cerámica de Muel, realizada por Joaquín Vidal, que era desconocida por los más jóvenes que visitaban la exposición ya que solamen-

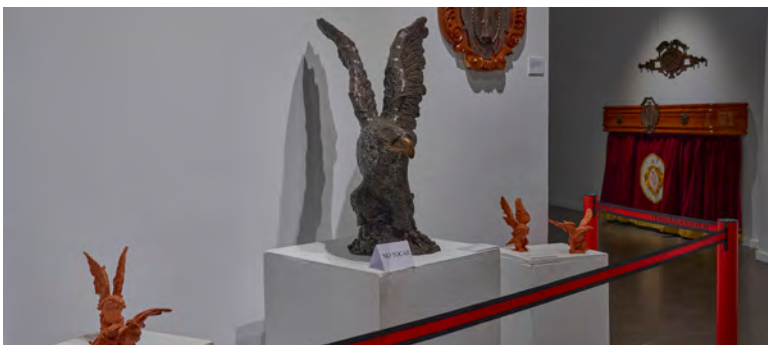
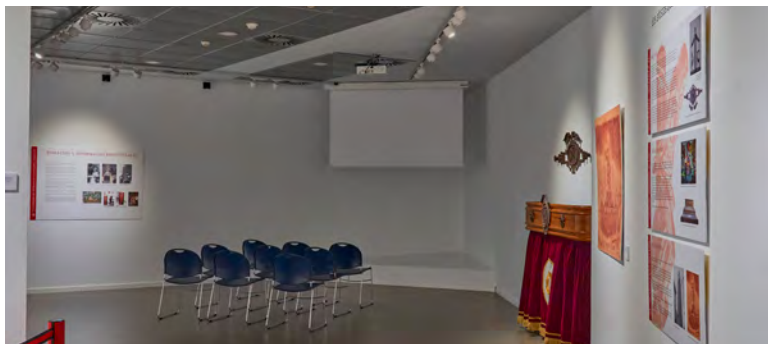
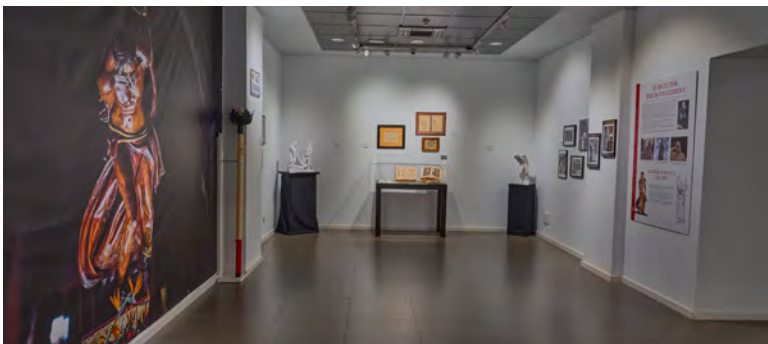
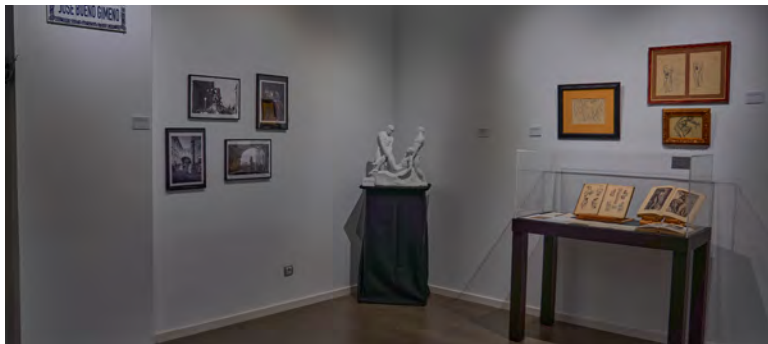
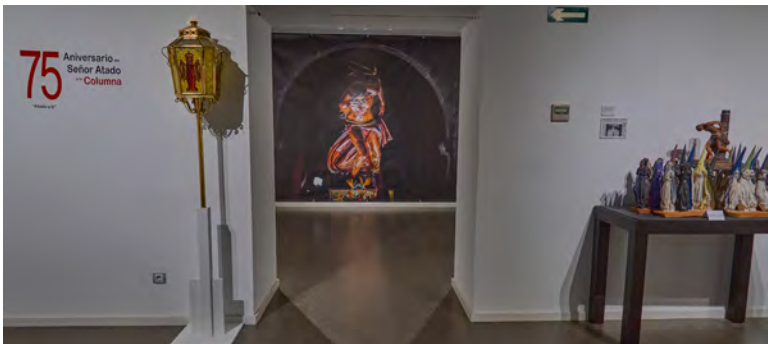
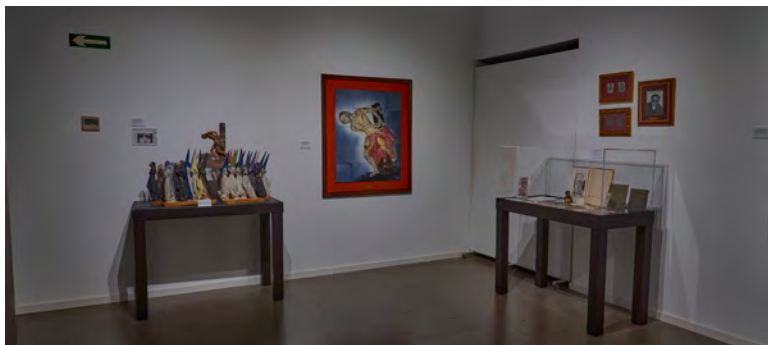
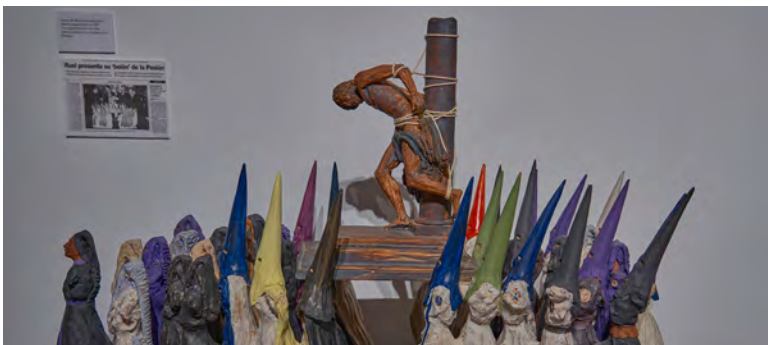
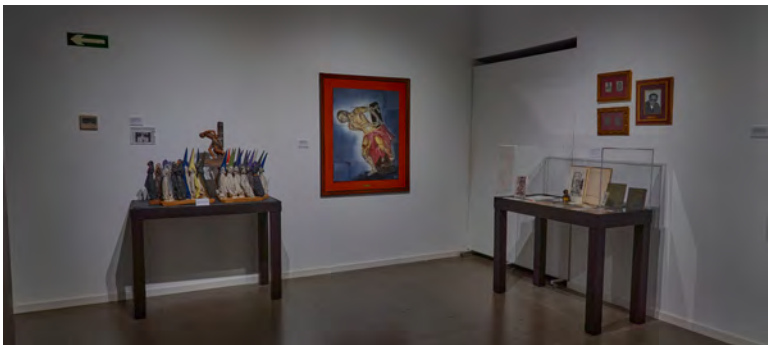
te se expuso una vez en el año 1997 en el Palacio de Sástago, y que representa a nuestro Cristo portado a hombros por cofrades de todas las cofradías zaragozanas. Mención aparte tiene el que desde una tablet se podía manejar el 3D de nuestro Cristo pudiendo observarlo en una pantalla desde diferentes posiciones, gracias a que la Cofradía encargó este escaneado para que, en caso de necesidad, se pudiera reproducir fielmente nuestra imagen.

En la segunda sala, siendo el hilo conductor nuestra Imagen Titular que se exponía en varias fotografías, comenzamos con la parte dedicada a José Bueno. Podemos destacar, entre otras cosas, el boceto en escayola, propiedad de la Cofradía, de la imagen del Señor Atado a la Columna, y varias cesiones propiedad de nuestro hermano José Ramón Morón Bueno, entre las que destacaríamos el boceto en escayola del monumento de la Fosa Común del cementerio de Torrero titulado "Humanidad", varias cartas entre el entonces secretario de la Cofradía José Baqué Ximenez y José Bueno en las que se van notificando entre ellos el avance de la obra, bocetos en papel (como curiosidad uno pintado en 1916, es decir 34 años antes de la ejecución de nuestro Cristo realizado cuando estuvo becado en Roma), y libros de anatomía en alemán que Bueno utilizaba como estudio del cuerpo humano.

En la tercera parte continuamos con el proyecto y muestras del paso proyectado por José Borobio, el peanil pintado por José Baqué y las forjas de Pablo Remacha. Estos artistas, amantes todos ellos del Art Decó y muy reconocidos en aquellos años, se juntaron para hacer de nuestro paso un referente en la Semana Santa de Zaragoza, creando un conjunto que rompía totalmente con el estilo barroco que hasta entonces prevalecía en esta ciudad.

Pasamos a continuación a explicar en un panel la evolución y las modificaciones que el conjunto ha sufrido a lo largo de la historia, las iglesias de salida y llegada del paso a lo largo de los años, así como también podía verse la parte de la columna que se cortó en los años 50 (todavía no hemos porqué se hizo), y que tras visionar fotos antiguas y calcular su altura primigenia se volvió a colocar para dejarla en su estado original (esta tarea la realizó el restaurador Juan Franca). También se daban a conocer las intervenciones que sobre la imagen se han hecho para tratarla de carcoma.

En la cuarta parte de la exposición nos centramos en el Altar, tanto en el primitivo como el actual, que tenemos en la capilla de Santiago y que alberga nuestro paso, y dábamos a conocer los dibujos eje-



cutados por Jorge Carbó y Vicente Paúl, así como una cartela realizada en talla de madera por Carlos Sota y Bernabé Blazquez, para la nueva greca. También se exponía un águila en bronce modelada por Manuel Martín Nieto, de las cuatro diferentes que se colocaron en las esquinas del paso, recordando las antiguas de forja realizadas por Pablo Remacha, haciendo relación directa con el evangelio de San Juan.

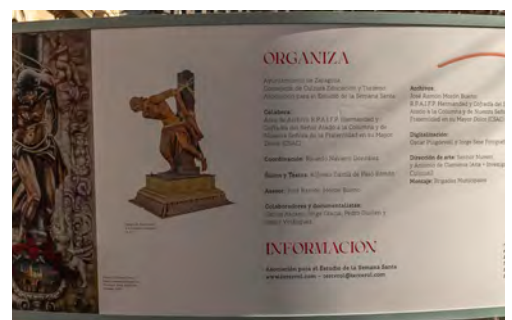
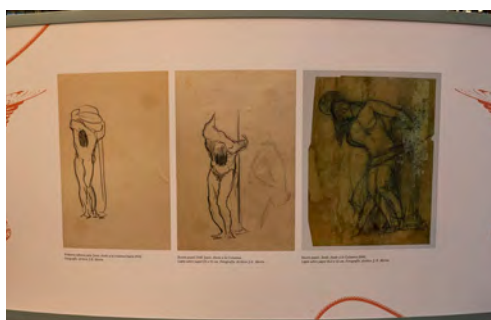
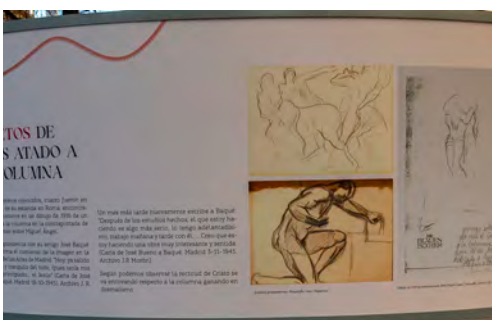
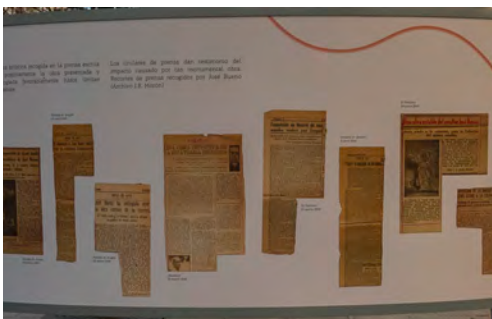
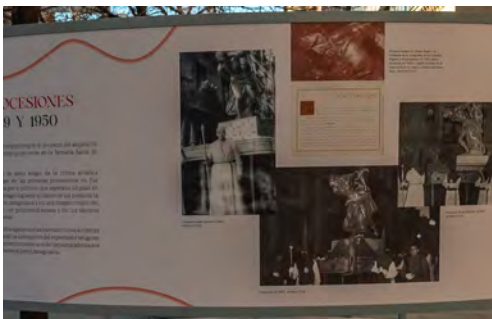
Desde el área de archivo queremos agradecer a todos los voluntarios que colaboraron en la preparación, montaje y traslados, puesto que sin ellos esta exposición no hubiera sido posible.

Ya lanzados, y en colaboración con la Asociación para el Estudio de la Semana Santa, se propuso al Excmo. Ayuntamiento realizar otra exposición, esta vez al aire libre, en 11 paneles montados en el paseo de la Independencia. El título de esta fue "EL JESÚS DE JOSÉ BUENO Y LA COLUMNA. 75 AÑOS ATADOS".

La inauguración tuvo lugar la mañana del 11 de marzo de 2024, siendo presentada por la Concejala de Cultura, Doña Sara Fernández, nuestro hermano mayor, Don Jesús Cortés, el presidente de la Asociación para el Estudio de la Semana Santa, Don Ricardo Navarro, y Don José Ramón Morón Bueno, que como hemos dicho anteriormente es sobrino nieto de nuestro escultor. Se prolongó desde ese día 11 hasta pasada la Semana Santa.

Estaba compuesta por diferentes paneles que trataban la obra de los artistas que realizaron nuestro paso, dando más relevancia a la figura de José Bueno, creador del Señor Atado a la Columna, así como a las reacciones que produjo en la sociedad zaragozana la llegada de la obra a Zaragoza y la exposición en la Lonja.

Con estas dos Exposiciones hemos conseguido que José Bueno Gimeno sea reconocido en esta ciudad como el gran escultor que fue, y se conozcan más las obras que ejecutó para Zaragoza.



JUEVES SANTO **EMOTIVO**, JUEVES SANTO DE **EMOCIÓN**

NOTA: Este artículo se refiere a hechos de la pasada Semana Santa del año 2023 aunque no ha podido ser publicado hasta la fecha.

Mis queridos hermanos de la Columna:

Como bien sabéis, el pasado 17 de octubre de 2022 falleció quien fuera Hermano Mayor de nuestra Cofradía: Paco Bentué, mi padre.

Algunos de vosotros entrasteis en la Cofradía en aquella época, otros muchos durante los mandatos de Ángel Nápoles, Armando Cester o Jesús Cortés, pero todos de una u otra manera lo conocíais.

No vengo a hablaros de mi padre, sino a explicaros un pequeño acto que aconteció en nuestra procesión del pasado Jueves Santo de 2023, cuando Zaragoza se tiñe de rojo y blanco. Ocurrió delante de nuestro Paso Titular y poco antes de entrar en San Cayetano, ya en la madrugada del Viernes Santo.

En el mes de febrero de 2023 recibí una llamada de nuestro Hermano Mayor en la que yo entendí (me encontraba en Marruecos y no se oía muy bien) que me ofrecía salir en la presidencia en nuestra procesión. Gustosamente acepté, como no podía ser de otra manera, y le dije que hablaríamos a mi regreso a Zaragoza.

A mi regreso, Jesús me indicó que sí, que es en presidencia pero en representación suya. Si estando en tierra mora me emocioné, no podéis haceros una idea de lo que dicha noticia me supuso, así como el comunicársela a mi madre.

Esa emoción que sentí en esos momentos se vio ampliada en nuestro Capítulo, cuando todos los presentes accedisteis a que se cumpliese la solicitud de la Junta; viví un momento que no sé expresar con palabras. MUCHAS GRACIAS.

Si todas las procesiones, por uno u otro motivo, son especiales y diferentes, no os podéis imaginar lo que representó para mí el procesionar en el lugar que tantos años ocupó mi padre.

Antes de iniciar la Procesión, le comenté a nuestro Hermano Mayor lo que había hablado con mi madre y querría hacer antes de finalizar ésta, y quienes quería que estuviesen presentes, a lo que accedió. Me costó explicárselo, ya que se me quebraba la voz y la emoción aparecía una vez más.

Según me han comentado sois muchos los que habéis preguntado qué era lo que había ocurrido ante nuestro Paso Titular, y desde aquí os pido perdón por no habérselo comunicado en su momento, pero la emoción es algo traicionera.

Delante del Paso del Señor Atado a la Columna me reuní con Ángel Nápoles, Armando Cester y Jesús Cortés, Hermanos Mayores que siguieron a mi padre en el cargo; con Fernando Peitivi, hijo de D. Ar-

turo Peitivi que tanto hizo por nuestra Cofradía; y con mi hermano Toño, de la Peana.

Les dije, como ya sabe todo el mundo, que mi padre se hizo cargo junto a un grupo de hermanos que le acompañaron en su Junta, de una Cofradía que estaba a punto de desaparecer y que entre todos consiguieron sacar adelante.

Que, con el tiempo, fueron sucediendo cambios y entró en la misma una de las mejores personas que hemos podido conocer y que, como ya he dicho, tanto hizo por la Cofradía, nuestro añorado Arturo Peitivi. También entraron unos chavales, Ángel, Armando y Jesús, que después de tantos años siguen entregados a nuestra Cofradía en cuerpo y alma.

Que mi padre recibió una Cofradía con nuestro Paso Titular y que el crecimiento, tanto en patrimonio como en hermanos, había sido cosa de ellos, con su empuje y ganas. MUCHÍSIMAS GRACIAS por todo lo que habéis hecho por y para la Cofradía.

Y en ese pequeño acto les entregué el Fajín de Hermano Mayor que durante tantos años llevó mi padre.

Que este próximo Jueves Santo Zaragoza se vuelva a teñir de rojo y blanco.

Os espero el JUEVES SANTO. Un fuerte abrazo en Xto.

PACO BENTUÉ





EL FINAL DE UN AÑO CON MÁS LUCES QUE SOMBRAS

Damos por concluido, a falta únicamente de la publicación del libro que estamos preparando sobre nuestro Cristo atado a la columna de José Bueno, y que formará parte del coleccionable de cinco ejemplares asignado cada uno de ellos a un paso, al año que hemos dedicado a la conmemoración de este 75 aniversario. Estamos satisfechos de lo realizado y creemos, desde la junta de gobierno, que el programa ha sido extenso y variado y, sobre todo, que ha conseguido con toda seguridad lo que nos proponíamos desde un principio: que nuestro titular y su autor sean más conocidos en nuestra Semana Santa y en nuestra ciudad en general.

Una vez terminadas las celebraciones podríamos repasar, aunque sea por encima, los actos que se han realizado desde que éstos se presentaron el 25 de febrero en Santiago tanto a cofrades como a representantes de otras cofradías, parroquianos y público en general.

Ese día ya se informó de la digitalización en 3D tanto de la talla del titular como de la talla del Cristo, una forma novedosa en Zaragoza de asegurar el patrimonio si en algún momento futuro hubiera que realizar una reproducción por algún problema importante. También se estrenó un vídeo del aniversario realizado por el estudio de Jorge Sesé, que fue muy bien valorado por su emotividad y que más tarde usamos en la procesión extraordinaria. Desde el área de pastoral se colaboró con 3000 euros con Aspanoa, un donativo con el que quisimos apoyar a esta asociación que realiza tan encomiable trabajo, aunque pensamos que ha sido un acto no muy difundido en general. También habíamos pensado cambiar el modelo de poster de Semana Santa y pasar de fotografía a pintura, y para ello nos pusimos en contacto con Manuel Peña, pintor sevillano muy conocido que nos policromó el paso de Condena, y que igualmente esta vez nos realizó un magnífico trabajo que en parte se estropeó al llegar fuera de tiempo y algo deteriorado por los problemas surgidos en el transporte con la empresa SEUR. En esta presentación, aparte de repartirse unas postales conmemorativas, se entregaron unas láminas de recuerdo con el mismo modelo del cuadro y se presentaron unas baldosas con el mismo motivo. También el cuadro sirvió para el poster del año y para la tarjeta de la oración de salida.

Para la iglesia de Santiago se realizó un tapiz de grandes dimensiones para colgar desde el coro en nuestros actos, y se regaló una casulla y dos estolas

para ser usadas en las eucaristías de la Cofradía. Este año 2024 han tenido lugar los actos que posiblemente fueran más esperados por los hermanos. Dejaré aparte las exposiciones, ya que se tocan por parte de archivo en otro apartado de esta revista, no sin antes dar las gracias a la citada área por el trabajo que hubo que realizar, con gran premura de tiempo, por los problemas que tuvimos en encontrar una sala expositiva, y también a la Asociación para el estudio de la Semana Santa, con la que colaboramos en montar la exposición del paseo de la Independencia. Ambas fueron muy bien valoradas y muy visitadas.

Mención especial merece la procesión extraordinaria. Tampoco voy a hacer ahora muchos comentarios sobre la misma; el que la vivió ya sabe de lo que hablo y podrá guardar esta bonita experiencia en su memoria. En ella se conjugaron todos los factores para conseguir ese excelente resultado: asistencia de cofrades (fueron muchos los que estuvieron dispuestos a celebrar el cumpleaños con Él a pesar de estar fuera de Semana Santa), todos los instrumentos tocando en una única sección, el paso titular con el estreno de su reforma (también esto merece un apartado especial), volver a usar los farolillos del traslado, la elección de atributos, el numeroso público, la suerte con el tiempo, una impresionante banda de música, ... Todo esto junto consiguió lo que se buscaba: una alta emotividad que se conjugó con un buen desarrollo del acto que se llevó a cabo sin problemas. Lo dicho, hablaría mucho sobre esta procesión y de la repercusión que ha tenido o que puede que tenga en el futuro de la Cofradía, pero ahora está ya pasada y creo que es más importante mirar hacia adelante aunque siempre la mantengamos en el recuerdo.

En algo sí que quiero insistir. Llevamos muchos años ampliando y mejorando el patrimonio de la Cofradía en todos sus aspectos, no creo que sea necesario hablar por ejemplo del valor artístico y religioso de los cinco pasos que tenemos en propiedad, y esta vez queríamos hacerlo con el paso titular recuperando la simbología de las águilas de San Juan que ya llevó en su momento, cambiando la greca por otra de un tamaño más adecuado pero que, sobre todo, mantuviera y resaltara la forja que siempre le ha sido característica, y además arreglar el suelo y otros elementos envejecidos por el paso del tiempo. El hablar de reformar en parte el paso titular siempre nos pareció una empresa arriesgada pero, sin cambiar muchas cosas sino simplemente

recuperar unas y adecuar otras, hemos intentado mantener la tradición de este paso con alguna mejora que no cambiara sustancialmente su visión y el efecto que produce en los espectadores.

Tenemos que ser conscientes que nuestras raíces se hunden en el sustrato patrimonial que hemos ido formando a lo largo del tiempo con estas aportaciones, y que este patrimonio debemos considerarlo como una herencia en la que tenemos, como hermanos de esta asociación, una corresponsabilidad en su aumento y mantenimiento. Para ello es importante crear vínculos entre los cofrades y su patrimonio; que no solo lo veamos como una belleza artística sino como algo más profundo, como algo que nos llene y que nos emocione, como algo que ya nos llevamos para siempre dentro de nosotros, como en este caso por ejemplo es nuestro Jesús atado a la columna de José Bueno que consigue perfectamente estos objetivos. Si logramos que esa vinculación entre patrimonio y cofrades sea llevada hasta el amor a unas imágenes, entonces conseguiremos garantizar sin duda el futuro de nuestra asociación. Hasta ahora todo son reflexiones y recuerdos positivos; pero como no todo puede ser tan bueno, quisiera nombrar un tema que me preocupa, mejor me viene preocupando desde hace ya tiempo, y que creo que está cambiando hasta la fisonomía de nuestra procesión. Me refiero al descenso progresivo y sin pausa de nuestra sección de hachas, debido sobre todo a que sus componentes se han ido haciendo mayores y han ido dejando de salir, que hace que esta sección de luz cada día ilumine menos el camino de los pasos. Hace tiempo que buscamos soluciones y no hemos sabido encontrarlas, porque haberlas seguro que las hay. Ya hace días que Jesús Márquez, desde la anterior junta de gobierno, tocó este tema en la revista COLUMNA y se propuso trabajar en él para buscar algunas soluciones; de hecho ya usaba el título de luces y sombras, del que me he apoderado en esta ocasión, en algún artículo. Nos

referimos a unas sombras que son las que crean las luces que dejan de salir.

Para mí se ha convertido en un problema de Cofradía y espero que algunos se impliquen y colaboren en dar ideas e intentar solucionarlo. Pensando en el tema encuentro la forma que creo que sería la más natural: conseguir que las personas que dejan de salir en instrumentos, pasos o atributos se incorporaran a esta sección de hachas, cosa que actualmente no pasa (podría contar con los dedos de una mano los instrumentos que se han incorporado en los últimos años). Todos los que dejan de tocar, y nombro instrumentos ya que es la sección más numerosa y la que ha sido y es el vivero de todas las demás, o deja de salir y ve la procesión desde la calle, o bien se incorpora a alguna otra sección que no sea hachas. Somos muchos los que hablamos del problema, pero muy pocos los que pasan a engrosar sus filas para solucionarlo. Me gustaría pedir desde aquí la colaboración de todos en participar como hachas cuando dejemos de tocar por el motivo que sea, y que seamos nosotros mismos los que pensemos en pasar a engrosar sus filas en lugar de hablar de lo que no hacen los demás. Vamos a insistir este año en el tema, a trabajar en ello, a estar más pendientes, a intentar potenciarla desde la junta, a escuchar vuestras aportaciones, a apartar esa falsa idea de procesión de aburrimento, a todo lo que haga falta; pero mientras no nos demos cuenta de que en esa solución podemos entrar nosotros, de que resolverlo está en nuestras manos, y claro que me incluyo yo también, no creo que lo consigamos. Puede que a muchos les dé igual una procesión sin hachas; a mí desde luego me desvirtúa totalmente la idea que tengo de cortejo procesional y lo que he conocido desde siempre. No sería lo mismo sin su luz por muchos pasos, atributos e instrumentos que llevemos. Jamás lo compensaría, o yo por lo menos así lo veo.

JESÚS CORTÉS



SIGNIFICADO DE LA FRASE ESCRITA EN LA BASE DEL “CRISTÍN”

La imagen del “Santísimo Cristo atado a la Columna”, imagen fundacional de nuestra Hermandad y Cofradía en 1804 (en adelante lo denominaremos Cristín, como cariñosamente los cofrades lo denominan por su reducido tamaño), descansa sobre una base rectangular de madera. En el frontal de cada uno de los cuatro lados se inscribe y se puede leer la leyenda latina: «[Inflagella Ego ar] [a tus sum] [et dolor meus incos] [Pecto Meus P R Psa]».

Dos tareas se presentan ante nosotros: la primera averiguar el origen de dicha frase, si está recogida en la sagrada escritura o en algún texto litúrgico o en ninguno de las dos; otra, qué significado tiene y por qué se coloca debajo de nuestra imagen.

Comenzaremos por acudir al excelente libro que publicó nuestro hermano de la cofradía, Carlos Ascaso Domingo, sobre «La fundación de la hermandad del Santísimo Cristo en la columna de Zaragoza» en 2007, que en su página 77 dice textualmente: «La traducción del texto ofrecía no pocas dificultades dadas las múltiples contracciones que presenta». La valiosa aportación que me brindó Jesús Gómez, también perteneciente a la cofradía y de cuya amistad he abusado sin duda, ha permitido desvelar el significado de la inscripción que aparece en la base de la imagen. Encontró Jesús Gómez una referencia a la Flagelación del Señor en una obra del padre Murillo de principios del siglo XVII. En la misma se reproducen los versículos del salmo 37 del libro de David: **Quoniam ego in flagella paratus sum: et dolor meus in conspectu meo semper.**

La inscripción de la base coincide prácticamente con el tenor literal del texto bíblico reproducido en la obra del padre Diego Murillo, quien lo traduce seguidamente: Yo estoy aparejado para recibir los azotes [...] y el dolor (que me ha de resultar de ellos) siempre lo he llevado delante de mis ojos».

Por tanto, dichos autores han descubierto que la inscripción se corresponde con una cita bíblica,

concretamente con el salmo 37; sin embargo, si acudimos a una Biblia actual y consultamos dicho salmo, no encontramos la frase traducida por el Padre Murillo y lo que está escrito en la misma, ni lo hallamos en ningún otro salmo, así que nos hemos puesto a estudiar el problema. Y lo vamos a realizar exponiendo y explicando algunos conceptos para una adecuada comprensión de esta cuestión.

Libro de los salmos: Salmo es la traducción de la palabra hebrea “mizmōr”, que significa “cantar acompañado de un instrumento de cuerda”, y que aparece como título en 57 salmos de dicho libro, de ahí que todos los cánticos de este texto se denominen así y al libro como tal. Esta palabra pasó al vocabulario latino y posteriormente al de las lenguas modernas.

Este libro, también denominado Salterio, es una colección de poemas religiosos, ciento cincuenta, en su mayoría de origen litúrgico, destinados al culto y también a la oración individual.

Autoría y creación de los salmos: Muchos de ellos han sido atribuidos al rey David, gran cantor, músico, poeta y por su gran interés por el culto; pero los expertos sitúan su creación y fijación en la época post exílica del Pueblo de Israel, y más particularmente en la época de los Macabeos.

No obstante el Magisterio eclesial, sobre las cuestiones que estamos tratando en este momento, en la respuesta de la Comisión Bíblica de 1 de mayo de 1910 (DH 3521-3528), concluye que David es el principal poeta de los salmos. No es acertada la opinión de que David compuso solo un reducido número de salmos, y no es probable que muchos de estos salmos fueran compuestos después de la época de los Macabeos.

Hoy en día gana enteros la opinión de que muchos de los salmos han de situarse en el tiempo de la Monarquía.

Géneros literarios: En lo referente a los que encontramos en el Salterio, podemos decir que tenemos



INFLAGELLA EGO AR

salmos de alabanza, procesionales, mesiánicos, penitenciales, de súplicas o lamentaciones individuales, de confianza, acción de gracias, súplicas nacionales, de protección divina, etc.

Versiones o traducciones de la Biblia: A medida que las lenguas originales de la Biblia dejaron de ser lenguas vivas y tanto el judaísmo como sobre todo el cristianismo se extendió entre pueblos de otras lenguas, surgió la necesidad de una traducción de la Sagrada Escritura.

En el tema que nos ocupa nos vamos a referir fundamentalmente a dos traducciones: la de los “Setenta” y la “Vulgata”.

La versión de los Setenta es una traducción desde un texto consonántico hebreo al griego. El nombre de los “Setenta” procede de la leyenda según la cual setenta y dos judíos, seis de cada tribu, habrían hecho la traducción en setenta y dos días. Es la traducción más antigua e importante del Antiguo Testamento, hecho desde un texto hebreo al griego, y la iglesia primitiva tomó esta versión para posteriores traducciones al latín.

La Vulgata es obra de san Jerónimo que, entre los años 390 al 406, tradujo del hebreo al latín el Antiguo Testamento.

Estas dos versiones de la Biblia y numeración de los salmos: La traducción de los Setenta es muy literal e influida por las ideas del judaísmo posterior. Recordamos su recorrido: hebreo-griego-latín-lenguas vivas actuales; la versión de la Vulgata presenta este otro recorrido: hebreo-latín- lenguas vivas actuales.

Entre una versión y la otra de la Biblia tenemos una diferencia en la numeración de los salmos que son semejantes, así el salmo 25 de los Setenta se corresponde con el 26 de la Vulgata; y encontramos variaciones en el texto de los salmos que se corresponden, debido al texto hebreo empleado para la traducción en su origen.

Salmo 37,18-Salmo 38,18: El salmo inscrito en la base de nuestro Cristín es, según la traducción de los Setenta, el número 37,18 y dice: «Yo estoy dispuesto para sufrir los azotes y el dolor siempre lo he llevado delante de mis ojos»; el mismo salmo, según la Vulgata y, que coincide con el correspondiente que podemos encontrar en nuestras Biblias actuales, es el número 38,18 y dice: «Y ahora ya estoy a

punto de caída mi tormento sin cesar está ante mí».

Teología bíblica: La Sagrada Escritura contenida en el Antiguo y Nuevo Testamento es palabra de Dios a la persona humana, la teología quiere ser palabra humana que habla de Dios. Cuando la teología reflexiona y limita su estudio al contenido inmediato de los libros inspirados tratando de penetrar en su lenguaje, de discernir lo que Dios ha querido comunicar al género humano, de hacerse eco directo de la palabra de Dios, entonces la teología es bíblica en el sentido estricto del término.

Reflexión bíblico-teológica sobre el salmo 37,18: Como decíamos anteriormente, este salmo proviene de la traducción de los Setenta y hace referencia a la flagelación del Señor y por ello se coloca debajo de nuestra imagen del “Cristín”; pertenece al género literario de “lamentación” o “petición” y está centrado en el sufrimiento del justo inocente.

Jesús está expresando en este salmo una profunda aceptación de la Pasión que va a sufrir injustamente, de una manera más concreta se refiere a los azotes a los que va a ser sometido (Juan 19,1) y al dolor físico que le va a producir este tormento.

Cuando dice que el “dolor lo he llevado siempre delante de mis ojos”, nos está diciendo que Él conocía de antemano y siempre que, en su destino terreno, iba a padecer la Pasión que sufrió y, por ello, lo anuncia hasta en tres ocasiones y en todos los evangelios Sinópticos: Primer anuncio (Mc 8,3-32; Mt 16,21-22; Lc 9,22), segundo anuncio (Mc 9,30-31; Mt 17,22-23; Lc 9,44), tercer anuncio (Mc 10,32-34; Mt 20,17-19; Lc 18,31-32).

En su pasión Jesús no buscó la muerte, ni se resignó a la cruz, vivió una lucha interior angustiada, incluso le pidió a su Padre en el Huerto de los Olivos que lo liberara de aquel camino de dolor, violencia y sufrimiento que lo llevaría a la muerte. Jesús tiene miedo, siente angustia de verse abandonado; fracasado en su misión acude a la oración y de ella sale fortalecido para enfrentarse sereno a su pasión y muerte; entendió la voluntad del Padre y la aceptó libremente (Heb 5,7-10).

Tampoco la muerte de Jesús fue para apaciguar a un Dios ofendido por nuestros pecados y que reclamaba sus derechos. Dios no castigó a Jesús en lugar nuestro, para que expiara o pagara por nuestros pecados. Dios no castiga a un inocente en lugar de



A TUS SUM



ET DOLOR MEVS INCOS

un culpable. Dios nos lo entrega por amor. El Padre sufrió la pasión de Jesús junto a Él, en silencio. No es la cruz ni el sufrimiento de Jesús los que nos salvan. Es su amor por nosotros que lo llevó hasta el extremo de dar la vida por nosotros; “no hay mayor amor que dar la vida” (Jn 15,13). Es el Siervo sufriente del profeta Isaías que sufre por amor a causa de nuestras culpas (Is 52,13-53,12).

La clave de comprensión está en el amor, no en el sufrimiento, aunque este sea consecuencia y muestra de aquel.

Reflexión bíblico-teológica sobre el salmo 38,18:

Cuando acudimos a este salmo, en nuestras biblias actuales, encontramos una traducción similar a la del salmo 37,18 en lo referente a su sentido más profundo; pero se muestra diferente textualmente porque, como ya hemos dicho anteriormente, la traducción que hizo san Jerónimo en la Vulgata provendría de un texto en hebreo similar, pero no idéntico, al que hace la traducción de los Setenta.

El texto dice: «Y ahora ya estoy a punto de caída, un tormento sin cesar está ante mí», o traducciones similares: «Ya estoy a punto de caer, el dolor no me deja un momento», «Porque estoy a punto de caer y el dolor no se aparta de mí».

Ha desaparecido la referencia a flagelación en esta frase que, de esta manera, la puede decir nuestro Señor o cualquiera de sus discípulos, nosotros mismos, ante una adversidad de nuestra vida.

Nos sigue hablando el salmo de un dolor intenso y persistente y nos anima a su aceptación desde el amor siguiendo el ejemplo de Jesús en su Pasión. Él no eliminó ni el sufrimiento ni la muerte (son propios de la naturaleza humana); nos enseñó a transformar estas realidades en gestos de amor, y esto les da un profundo sentido.

Cuando Jesús invita al cristiano a cargar con la cruz y seguirlo, no apunta al sufrimiento sino al seguimiento de Cristo que muchas veces trae aparejada la cruz y la persecución. “Negarse a sí mismo” no es rechazar el cuerpo, la alegría, el gusto de vivir, sino más bien negarse al egoísmo.

Tampoco para el cristiano el sufrimiento es un precio para pagar a Dios, ni es tan solo una prueba purificadora de la fe. Es participación en la pasión de Cristo para la salvación del mundo y solidaridad con todos los inocentes crucificados. Nuestra solidaridad con Cristo es la que nos salva.

Jesús sufriendo en su Pasión, quiso al encarnarse, ser solidario con cualquier dolor que nosotros padeciéramos en nuestra vida; no podía, por amor, pasar de “rositas” por este mundo conociendo lo que sufre el género humano, y sabedor del sinsentido de la realidad dolorosa de la vida que Él no pudo suprimir; debemos desde la “aceptación amorosa” que Él hizo de la voluntad de Dios, y a la que este salmo nos anima, imitar y seguir a Cristo.

Tengamos la seguridad, fundada en la esperanza, de que Dios eliminará el sufrimiento y la muerte cuando llegue la Parusía, el fin de los tiempos, en que el Señor se manifestará en majestad y todos resucitaremos. Vale la pena que, como cofrades que somos, meditemos y profundicemos en la persona de Cristo sufriente y vencedor, en su pasión, muerte y resurrección.

ARMANDO CESTER MARTÍNEZ
RAFAEL FLETA SORIANO



PECTO MEOS P R PSA

LA CONFRATERNIDAD DE HERMANDADES Y COFRADIAS DE LA FLAGELACION Y SUS ENCUENTROS NACIONALES

Se podría empezar diciendo algo así como “25 años de enriquecimiento entre cofrades”. Un proceso evolutivo que lleva ya lo que digo, 25 años, en los que hemos descubierto el pluralismo dimensional de las cofradías de Semana Santa. Decir aquí y ahora que la Semana Santa española goza de una variedad religiosa cultural y tradicional, no es descubrir nada nuevo.

Fue en el transcurso de la celebración de los encuentros nacionales de cofradías que se celebran anualmente donde surgió, entre varios de los asistentes, la idea de poder realizar alguna reunión de cofrades afines a la devoción de Cristo en su Segundo Misterio Doloroso, o como es más conocido, La Flagelación. La primera toma de contacto oficial tuvo lugar en el Encuentro Nacional de Valencia, en el año 2000, y allí empezó a tomar cuerpo oficialmente este grupo. Después fue en el Encuentro Nacional celebrado en Calahorra en el 2002, cuando Zaragoza, nuestra Cofradía con motivo de la celebración de su Bicentenario en el 2004, propuso realizar el “Primer Encuentro de Cofradías y Hermandades relacionadas con el Misterio de La Flagelación”, organizándose efectivamente para finales del mes de octubre de ese año. En aquel encuentro se pusieron las bases para empezar a funcionar de una manera modesta, sin prisas, y para que sirvieran sobre todo para el fin principal que se marcó en su día: “un nexo de unión entre todas aquellas personas, cofrades, que tienen una especial devoción hacia Cristo en el momento de su Flagelación”.

Estos ENCUENTROS suelen celebrarse normalmente con motivo de alguna celebración especial de la cofradía o hermandad que lo organiza (centenarios, aniversarios especiales, coronaciones canónicas, bodas de oro, aniversarios de la hechura de la imagen, etc...). El Encuentro Nacional no es la única actividad de la Confraternidad, a ella se une la



biblioteca nacional con sede en Jumilla y el archivo musical con sede en Rojales (en ambos casos siempre con publicaciones o composiciones relacionadas con el tema), y hay también un boletín informativo. La secretaria de la Confraternidad la ostenta actualmente nuestra Cofradía al margen de otras actividades puntuales que puedan surgir.

Hasta la fecha han tenido lugar en Zaragoza, Jumilla, Valencia, Puerto de Santa María, Archidona, Estepa, Sevilla, San Fernando, Rojales y Baeza. El próximo a celebrar, en el mes de octubre de este año, será en Utrera, y ya están aprobados los que se celebrarán en los próximos años en Úbeda (2025), y Orihuela (2026). Procesiones extraordinarias, apertura de camarines de imágenes en privado, conciertos, exposiciones, visitas culturales y turísticas, charlas y tiempo para la convivencia conforman un puzzle durante los encuentros con actividades que difícilmente se pueden ver en otras ocasiones.

Actualmente la Confraternidad no tiene espacio propio en INTERNET, pero aquellos que quieran más información pueden pinchar en la dirección aquí indicada para acceder directamente al espacio que la Cofradía del Señor Atado a la Columna de Zaragoza mantiene reservado para la misma.

<http://www.cofradiacolumnazgz.com/confraternidad-de-cofradias/>

Asimismo el BLOG OFICIAL de la Confraternidad es: <https://encuentronacionalcofradiasflagelacion.blogspot.com/>

Quien asiste a alguno de estos encuentros descubre y encuentra todo un mundo relacionado con la Semana Santa y las cofradías muy cercano a nosotros y que es imposible de ver en otro momento. Os invitamos a que asistáis a alguno de los encuentros ya que seguro que no saldréis defraudados.

Para mayor información os podéis pasar por el local de la Cofradía donde gustosamente se os informará.

ÁNGEL NÁPOLES

ESTADÍSTICAS SEMANA SANTA 2024



Datos de participación en la salida de la procesión del Jueves Santo.

Las siguientes tablas recogen la estadística realizada por nuestra Cofradía y la realizada por la Junta Coordinadora para el año 2024.



SECCIÓN	2024
ATRIBUTOS	49+6R
HACHAS 1ª S.	19
HACHAS 2ª S.	17
HACHAS 3ª S.	-
PEANA	17+2C
VIRGEN	11+1C
CONDENA	12+1C
FLAGELACION	10+1C
TITULAR	10+1C
PIQUETE	28
1ª S. INSTRUM.	214+1B+3C
2ª S. INSTRUM.	211+1B+3C
MANOLAS	9
S. INFANTIL	3+3C
CETROS-JUNTA	17
COFRADES AUX.	2
TOTAL	652

AÑO	2024					
COFRADÍA	Pasos y Atributos	Hachas	Instrumentos	Cofrades Total	Acompañantes y otros	Participación Total
ENTRADA	27	102	305	434	71	505
EUCARISTÍA	83	41	96	220	57	277
HUERTO	56	24	57	137	61	198
PRENDIMIENTO	78	118	315	511	32	543
HUMILDAD	147	56	96	299	210	509
NEGACIONES	18	14	57	89	9	98
COLUMNA	120	68	445	633	12	645
CORONACIÓN	61	36	194	291	31	322
ECCE-HOMO	25	23	34	82	39	121
HUMILLACIÓN	23	23	83	129	11	140
NAZARENO	62	59	169	290		AÑO 2023
CALVARIO	110	87	420	617	42	659
VERÓNICA	38	15	95	148	14	162
LLEGADA	50	23	111	184	5	189
DESPOJADO	20	7	33	60	7	67
EXALTACIÓN	48	32	73	153	82	235
SIETE PALABRAS	125	97	346	568	9	587
SILENCIO	43	46	11	100	13	113
CRUCIFIXIÓN	38	25	52	115	49	164
DESCENDIMIENTO	83	145	421	649	4	653
PIEDAD	73	176	325	574	105	679
ESCLAVAS	8	40	2	50	53	103
DOLOROSA	54	111	200	365	47	412
SANGRE DE CRISTO	50	100	0	150	0	150
RESUCITADO	50	70	201	321	69	390
TOTALES	1.490	1.538	4.141	7.169	1.042	8.211

ÁREA DE SECRETARÍA

Pilar Pérez Asensi, vocal del área de secretaría 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Una vez finalizada la Semana Santa volvemos a la vida diaria de la Cofradía; no podemos olvidar que tenemos actividades durante todo el año y que nos gusta seguir viéndonos fuera de las fechas de las procesiones.

NO OLVIDES:

Que todos los primeros sábados de mes la eucaristía de la 19:30 en la iglesia de Santiago la organiza el grupo de liturgia y también participa el coro. Te animamos a que nos acompañes y, si quieres, puedes formar parte de cualquiera de los dos grupos; solo tienes que ponerte en contacto con la responsable del área de pastoral: pastoral@cofradiacolumnazgz.com

Recordaros también que el sábado 25 de mayo, después de la eucaristía anual a Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, se celebrará la cena anual de las secciones de pasos, atributos y hachas. Os iremos informando de todo a través de la lista de difusión.

Estamos pendientes de las fechas del parque de atracciones para los más peques y de la realización de la convivencia anual.

La obra social también tiene su fin de curso después de realizar una gran labor de sensibilización y solidaridad en la que todos hemos podido participar. No olvidemos la campañas que se han realizado de recogida de alimentos y acompañamiento a enfermos, y ahora llega el momento de acompañarles a ellos y reconocer su labor. Será con la celebración de la eucaristía de las 19:30 en la parroquia el sábado 15 de junio.

También os recordamos algunas de las actividades que se celebrarán al principio de curso de las cuales os daremos información concreta a través de las redes sociales y la lista de difusión de WhatsApp.

En el mes de septiembre se celebrará en Medina del Campo el 35 Encuentro Nacional de Cofradías, y este año el XI Encuentro Nacional de cofradías y hermandades de la Flagelación será en Utrera los días 25, 26 y 27 de octubre, donde se espera una alta asistencia y al que te invitamos a participar de una manera especial. De este tema puedes seguir toda su actividad y actualidad en el blog: <https://encuentronacionalcofradiasflagelacion.blogspot.com> y a en el facebook de Columnas y Flagelación en España.



En octubre participaremos en la ofrenda de flores y en el rosario de cristal. En el mes de noviembre celebraremos la misa anual por los cofrades difuntos durante el año, familiares de cofrades difuntos y fallecidos de la comunidad parroquial. La Virgen permanecerá vestida de luto durante todo el mes en el altar mayor de la iglesia de Santiago.

Todas las actividades y grupos están abiertos a todos los cofrades, así que si queréis participar en alguno solo tenéis que poneros en contacto con el responsable de cada área, o decirlo cualquier jueves en el piso.

RECORDAR:

- No debes olvidar la medalla en todas las celebraciones eucarísticas que realicemos.
- También os recordamos que podéis solicitar el paño de difuntos si desgraciadamente fallece algún familiar cofrade.
- Si habéis contraído matrimonio, habéis sido padres o algún familiar sufre alguna enfermedad u hospitalización, podéis contactar con la cofradía a través de secretaria y se os remitirá una carta de felicitación en caso de matrimonio, una medalla para los recién nacidos y una cinta bendecida y tarjeta de oración para enfermos.



ÁREA DE SECRETARÍA

Pilar Pérez Asensi, vocal del área de secretaría 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazgz.com

- Si habéis cambiado vuestra dirección, teléfono, correo electrónico, números de cuenta, o si queréis cambiar la fotografía personal que aparece en los folletos de las diferentes secciones, podéis poneros en contacto con Secretaría enviando un mensaje a través de vuestro correo electrónico a: secretaria@cofradiacolumnazgz.com
- Aun están pendientes algunos cofrades de remitirnos la autorización de acuerdo con la ley de protec-

ción de datos para que pueda aparecer su nombre en programas y revistas. Os agradeceremos la envíes cuanto antes, así facilitaréis el trabajo a secretaría.

- Y como se acerca el verano, recordaros que no cerramos el piso, que seguimos allí todos los jueves, pero que cambia el horario: será de 18:30 a 20:00 desde el primer jueves de julio hasta el último de agosto, ambos incluidos.

Os esperamos a todos y buen verano.



www.facebook.com/Cofradia.Columna.Zaragoza/



<http://www.cofradiacolumnazgz.com/>

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES



CofradiaColumnaZgz



@lacolumnazgz



Whatsapp línea de difusión
644297235



CofradiaColumnaZgz

TELÉFONOS Y HORARIOS



Consiliario: Rafael Fleta Soriano

Hermano Mayor: Jesús Cortés Soler / 669 91 64 24 / hmayor@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Teniente: Miguel Ángel Arruego Salvador / 629 95 99 62 / hteniente@cofradiacolumnazgz.com

Hermana Secretaria: Pilar Pérez Asensi / 616 99 73 73 / secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Hermana Tesorera: Esther Bujeda Gracia/ 686 81 96 06 / tesoreria@cofradiacolumnazgz.com



Avda. César Augusto, 21. Parroquia de Santiago (entrada por la torre)

Si deseas compartir un rato con nosotros puedes venir todos los **jueves** de 17:30 h. a 20:00 h. (viernes si es festivo)

JULIO y AGOSTO DE 18:30 h. a 20:00 h.

iiiiTE ESPERAMOS!!!!



MISAS

Laborables y vísperas de festivos: 19'30 h.

Festivos: 11 (*), 12, 13 (*) y 19'30 h.

(*): en verano se suprimen



Miguel Angel Cortés Soler

Trato y precio especial a Cofrades

Todos los servicios para Pymes y personas en el área Fiscal, Laboral, Contable y Legal, Rentas, Reclamación salarios, Impuestos, etc.

Paseo Independencia, 6, 3º 4ª. Tfno. 976.30.11.58 ZARAGOZA. asesoria@admipyme.es



La pequeña Barbería

For
Gentlemen's



C/ Padre Consolación N° 15, 50003 Zaragoza

Tlf: 722 398 133



Inma Minguez

CONDICIONES PARA COFRADES DE LA COLUMNA



CENTRAL ÓPTICOS

En **GAFAS** graduadas y de sol, cristales, **AUDIFONOS**, lentes de contacto soluciones de limpieza, etc.

Sanclemente 6 , 1º B
Tel 976 21 04 95

www.central_opticos@hotmail.com



40%
DE DESCUENTO

*Sobre PVP de
tarifas de fabricantes*

